

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
30 JUNI 2012 (Belum Audit) DAN 31 DESEMBER 2011 (Audit) / 30 JUNE 2012 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2011 (Audited)

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

ASET	Catatan/ Notes	2012	2011	ASSETS
<u>ASET LANCAR</u>				<u>CURRENT ASSETS</u>
KAS DAN SETARA KAS	3	2,077,435	1,094,895	CASH AND CASH EQUIVALENTS
PIUTANG USAHA:	4			TRADE RECEIVABLES:
Pihak ketiga		1,143,393	919,730	Third parties
Pihak berelasi		7,349	3,792	Related parties
PIUTANG LAIN-LAIN	5	13,990	14,465	OTHER RECEIVABLES
PERSEDIAAN	6	24,965,483	28,020,017	INVENTORIES
PAJAK DIBAYAR DIMUKA	7	242,207	141,185	PREPAID TAXES
BIAYA DIBAYAR DIMUKA	8	115,761	101,482	PREPAID EXPENSES
ASET LANCAR LAINNYA	9	273,850	86,188	OTHER CURRENT ASSETS
TOTAL ASET LANCAR		28,839,468	30,381,754	TOTAL CURRENT ASSETS
<u>ASET TIDAK LANCAR</u>				<u>NON-CURRENT ASSETS</u>
ASET TETAP, bersih	10	8,836,860	8,189,881	FIXED ASSETS, net
ASET PAJAK TANGGUHAN, bersih	14	42,062	37,597	DEFERRED TAX ASSETS, net
ASET TIDAK LANCAR LAINNYA	11	982,461	479,473	OTHER NON-CURRENT ASSETS
TOTAL ASET TIDAK LANCAR		9,861,383	8,706,951	TOTAL NON-CURRENT ASSETS
TOTAL ASET		38,700,851	39,088,705	TOTAL ASSETS

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
30 JUNI 2012 (Belum Audit) DAN 31 DESEMBER 2011 (Audit) / 30 JUNE 2012 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2011 (Audited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ <i>Notes</i>	2012	2011	LIABILITIES AND EQUITY
<u>LIABILITAS</u>				<u>LIABILITIES</u>
<u>LIABILITAS JANGKA PENDEK</u>				<u>CURRENT LIABILITIES</u>
PINJAMAN JANGKA PENDEK	12	5,051,415	6,163,978	SHORT-TERM LOANS
UTANG USAHA:	13			TRADE PAYABLES:
Pihak ketiga		381,134	1,474,715	Third parties
Pihak berelasi		28,588	41,096	Related parties
UTANG PAJAK	14	166,058	101,094	TAXES PAYABLE
UTANG CUKAI DAN PPN ROKOK	15	4,981,482	5,453,491	EXCISE DUTY AND VAT PAYABLES
BEBAN AKRUAL	16	188,457	83,592	ACCRUED EXPENSES
LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA	17	2,202,407	216,353	OTHER CURRENT LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS JANGKA PENDEK		12,999,541	13,534,319	TOTAL CURRENT LIABILITIES
<u>LIABILITAS JANGKA PANJANG</u>				<u>NON-CURRENT LIABILITIES</u>
LIABILITAS IMBALAN KERJA	18	820,841	759,206	EMPLOYEE BENEFITS OBLIGATION
LIABILITAS PAJAK TANGGUHAN, bersih	14	215,103	244,252	DEFERRED TAX LIABILITIES, net
TOTAL LIABILITAS JANGKA PANJANG		1,035,944	1,003,458	TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES
TOTAL LIABILITAS		14,035,485	14,537,777	TOTAL LIABILITIES
<u>EKUITAS</u>				<u>EQUITY</u>
MODAL SAHAM, nilai nominal				SHARE CAPITAL, par value of
Rp 500 (rupiah penuh) per saham:				Rp 500 (whole rupiah) per share:
Modal dasar:				Authorized capital:
2.316.000.000 saham				2,316,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor penuh:				Issued and paid-up capital:
1.924.088.000 saham	19	962,044	962,044	1,924,088,000 shares
dipindahkan		962,044	962,044	carry forward

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION
30 JUNI 2012 (Belum Audit) DAN 31 DESEMBER 2011 (Audit) / 30 JUNE 2012 (Unaudited) AND 31 DECEMBER 2011 (Audited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

LIABILITAS DAN EKUITAS	Catatan/ <u>Notes</u>	<u>2012</u>	<u>2011</u>	LIABILITIES AND EQUITY
pindahan		962,044	962,044	<i>carried forward</i>
AGIO SAHAM	20	53,700	53,700	<i>CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR</i>
SALDO LABA:				<i>RETAINED EARNINGS:</i>
Dicadangkan	21	200,000	200,000	<i> Appropriated</i>
Belum dicadangkan		23,359,059	23,182,278	<i> Unappropriated</i>
SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI	1,22	<u>(18,300)</u>	<u>-</u>	<i>DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST</i>
EKUITAS YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA PEMILIK ENTITAS INDUK		24,556,503	24,398,022	<i>EQUITY ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY</i>
KEPENTINGAN NONPENGENDALI		<u>108,863</u>	<u>152,906</u>	<i>NON-CONTROLLING INTEREST</i>
TOTAL EKUITAS		<u>24,665,366</u>	<u>24,550,928</u>	TOTAL EQUITY
 TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS		 <u>38,700,851</u>	 <u>39,088,705</u>	 TOTAL LIABILITIES AND EQUITY

Kediri, Juli / July 2012

HERRY SUSIANTO
Direktur / Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME
PERIODE YANG BERAKHIR 30 JUNI 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 JUNE 2012 AND 2011 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	Catatan/ Notes	2012	2011	
PENJUALAN/PENDAPATAN USAHA	23	23,558,933	19,845,191	SALES/OPERATING REVENUE
BEBAN POKOK PENJUALAN	24	<u>(19,010,989)</u>	<u>(15,067,682)</u>	COST OF SALES
LABA BRUTO		4,547,944	4,777,509	GROSS PROFIT
Pendapatan lainnya		32,373	21,436	Other income
Beban usaha	25	(1,518,231)	(1,613,984)	Operating expenses
Beban lainnya		(7,217)	(2,066)	Other expenses
Rugi kurs, bersih		<u>(8,117)</u>	<u>(12,348)</u>	Foreign exchange loss, net
LABA USAHA		3,046,752	3,170,547	OPERATING PROFIT
Biaya keuangan		<u>(209,379)</u>	<u>(70,606)</u>	Finance expense
LABA SEBELUM PAJAK PENGHASILAN		2,837,373	3,099,941	PROFIT BEFORE INCOME TAX
Beban pajak penghasilan	14	<u>(709,009)</u>	<u>(774,724)</u>	Income tax expense
LABA / TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN		<u>2,128,364</u>	<u>2,325,217</u>	PROFIT / TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD
LABA / TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:				PROFIT / TOTAL COMPREHENSIVE INCOME ATTRIBUTABLE TO:
Pemilik entitas induk		2,100,869	2,293,903	Owners of the Company
Kepentingan nonpengendali		<u>27,495</u>	<u>31,314</u>	Non-controlling interest
		<u>2,128,364</u>	<u>2,325,217</u>	
Laba per saham (dalam rupiah penuh)	26	1,092	1,192	Earnings per share (in whole rupiah)

Kediri, Juli / July 2012

HERRY SUSIANTO
Direktur / Director

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN /
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY
PERIODE YANG BERAKHIR 30 JUNI 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 JUNE 2012 AND 2011 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

		Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ <i>Equity attributable to owners of the Company</i>								
		Modal saham / <i>Share capital</i>	Agio saham / <i>Capital paid in excess of par</i>	Saldo laba/ <i>Retained earnings</i>		Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali/ <i>Difference from transaction with non-controlling interest</i>	Kepentingan non pengendali/ <i>Non-controlling interest</i>	Total ekuitas / <i>Total equity</i>		
Catatan/ <i>Notes</i>				Dicadangkan/ <i>Appropriated</i>	Belum Dicadangkan/ <i>Unappropriated</i>	Total / <i>Total</i>				
	Saldo 31 Desember 2011	962,044	53,700	200,000	23,182,278	-	24,398,022	152,906	24,550,928	<i>Balance as of 31 December 2011</i>
	Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	2,100,869	-	2,100,869	27,495	2,128,364	<i>Total comprehensive income for the period</i>
	Dividen	-	-	-	(1,924,088)	-	(1,924,088)	(57,539)	(1,981,627)	<i>Dividends</i>
	Perubahan kepemilikan di entitas anak	-	-	-	-	(18,300)	(18,300)	(13,999)	(32,299)	<i>Change of ownership in subsidiary</i>
	Saldo 30 Juni 2012	962,044	53,700	200,000	23,359,059	(18,300)	24,556,503	108,863	24,665,366	<i>Balance as of 30 June 2012</i>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN PERUBAHAN EKUITAS KONSOLIDASIAN /
CONSOLIDATED STATEMENTS OF CHANGES IN EQUITY

PERIODE YANG BERAKHIR 30 JUNI 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 JUNE 2012 AND 2011 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

		Ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk/ Equity attributable to owners of the Company							
Catatan/ Notes	Modal saham / Share capital	Agio saham / Capital paid in excess of par	Saldo laba/Retained earnings		Selisih transaksi dengan pihak nonpengendali/ Difference from transaction with non-controlling interest	Total / Total	Kepentingan non pengendali/ Non-controlling interest	Total ekuitas / Total equity	
			Dicadangkan/ Appropriated	Belum Dicadangkan/ Unappropriated					
Saldo 31 Desember 2010	962,044	53,700	200,000	19,981,418	-	21,197,162	123,114	21,320,276	<i>Balance as of 31 December 2010</i>
Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	2,293,903	-	2,293,903	31,314	2,325,217	<i>Total comprehensive income for the period</i>
Dividen	-	-	-	(1,693,197)	-	(1,693,197)	-	(1,693,197)	<i>Dividends</i>
Saldo 30 Juni 2011	962,044	53,700	200,000	20,582,124	-	21,797,868	154,428	21,952,296	<i>Balance as of 30 June 2011</i>

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN / CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS
PERIODE YANG BERAKHIR 30 JUNI 2012 DAN 2011 (Belum Audit) / PERIOD ENDED 30 JUNE 2012 AND 2011 (Unaudited)
(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / In millions of rupiah, unless otherwise specified)

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS			CASH FLOWS FROM OPERATING
OPERASI:			ACTIVITIES:
Penerimaan kas dari pelanggan	23,333,962	19,711,102	Cash received from customers
Pembayaran kas kepada pemasok dan karyawan	<u>(18,560,285)</u>	<u>(15,597,824)</u>	Cash paid to suppliers and employees
Kas diperoleh dari operasi	4,773,677	4,113,278	Cash provided by operations
Penerimaan bunga	14,282	17,049	Receipts of interest
Pembayaran bunga	(212,251)	(89,138)	Payments of interest
Pembayaran pajak penghasilan badan	<u>(777,985)</u>	<u>(762,763)</u>	Payments of corporate income tax
Kas bersih diperoleh dari aktivitas operasi	<u>3,797,723</u>	<u>3,278,426</u>	Net cash provided by operating activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI:			CASH FLOWS FROM INVESTING
INVESTASI:			ACTIVITIES:
Perolehan aset tetap	(1,621,379)	(943,717)	Acquisition of fixed assets
Penjualan aset tetap	<u>4,081</u>	<u>3,453</u>	Sale of fixed assets
Kas bersih digunakan untuk aktivitas investasi	<u>(1,617,298)</u>	<u>(940,264)</u>	Net cash used in investing activities
ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN:			CASH FLOWS FROM FINANCING
PENDANAAN:			ACTIVITIES:
Penerimaan dari pinjaman jangka pendek	723,273	398,341	Proceeds from short-term loans
Pembayaran pinjaman jangka pendek	(1,835,836)	(1,978,125)	Repayments of short-term loans
Pembayaran dividen	(57,539)	-	Payments of dividends
Pembelian saham entitas anak dari pemegang saham nonpengendali	<u>(32,299)</u>	<u>-</u>	Acquisition of subsidiary's shares from non-controlling interest
Kas bersih digunakan untuk aktivitas pendanaan	<u>(1,202,401)</u>	<u>(1,579,784)</u>	Net cash used in financing activities
Laba (rugi) kurs atas kas dan setara kas	<u>4,516</u>	<u>(9,070)</u>	Foreign exchange gain (loss) on cash and cash equivalents
Kenaikan bersih kas dan setara kas	982,540	749,308	Net increase in cash and cash equivalents
Kas dan setara kas awal tahun	<u>1,094,895</u>	<u>1,249,249</u>	Cash and cash equivalents, beginning of year
Kas dan setara kas akhir bulan Juni	<u>2,077,435</u>	<u>1,998,557</u>	Cash and cash equivalents, end of June

Lihat Catatan atas Laporan Keuangan Konsolidasian yang merupakan bagian tak terpisahkan dari laporan keuangan.

See Notes to the Consolidated Financial Statements which form an integral part of these financial statements.

**PT GUDANG GARAM Tbk DAN ENTITAS ANAK/
PT GUDANG GARAM Tbk AND SUBSIDIARIES**

CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN/NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

PERIODE YANG BERAKHIR 30 JUNI 2012 DAN 2011 (Belum Audit) DAN PER 31 DESEMBER 2011 (Audit)/

PERIOD ENDED 30 JUNE 2012 AND 2011 (Unaudited) AND AS AT 31 DECEMBER 2011 (Audited)

(Dalam jutaan rupiah, kecuali dinyatakan khusus / *In millions of rupiah, unless otherwise specified*)

1. UMUM

1. GENERAL

PT Gudang Garam Tbk (“Perseroan”), yang semula bernama PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), didirikan dengan akte Suroso SH, wakil notaris sementara di Kediri, tanggal 30 Juni 1971 No. 10, diubah dengan akte notaris yang sama tanggal 13 Oktober 1971 No. 13; akte-akte ini disetujui oleh Menteri Kehakiman dengan No. J.A.5/197/7 tanggal 17 Nopember 1971, didaftarkan di Pengadilan Negeri Kediri dengan No. 31/1971 dan No. 32/1971 tanggal 26 Nopember 1971, dan diumumkan dalam Tambahan No. 586 pada Berita Negara No. 104 tanggal 28 Desember 1971.

Perseroan merupakan kelanjutan dari Perusahaan Perorangan yang didirikan tahun 1958. Pada tahun 1969 berubah status menjadi Firma dan pada tahun 1971 menjadi Perseroan Terbatas. Operasi komersial dimulai tahun 1958.

Anggaran Dasar Perseroan telah mengalami beberapa kali perubahan. Perubahan terakhir dilakukan dengan akte notaris Dyah Ambarwaty Setyoso, SH tanggal 18 Desember 2008 No. 27 untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang No. 40/2007 tentang Perseroan Terbatas.

Perseroan berdomisili di Indonesia dengan Kantor Pusat di Jl. Semampir II / 1, Kediri, Jawa Timur, serta memiliki pabrik yang berlokasi di Kediri, Gempol dan Solo - Kartasura. Perseroan juga memiliki Kantor-kantor Perwakilan yaitu Kantor Perwakilan Jakarta di Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta dan Kantor Perwakilan Surabaya di Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, Jawa Timur.

Sesuai dengan pasal 3 Anggaran Dasarnya, Perseroan bergerak di bidang industri rokok dan yang terkait dengan industri rokok.

Mayoritas saham Perseroan dimiliki, secara langsung maupun tidak langsung, oleh keluarga Wonowidjojo.

Dengan izin Menteri Keuangan No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 tanggal 17 Juli 1990, Perseroan telah melakukan penawaran umum kepada masyarakat melalui pasar modal sejumlah 57.807.800 saham dengan nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham.

Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 tanggal 21 Agustus 1990 telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Surabaya (“BES”) sebanyak 96.204.400 saham Perseroan sejak 27 Agustus 1990. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92 tanggal 24

PT Gudang Garam Tbk (“the Company”), previously named as PT Perusahaan Rokok Tjap “Gudang Garam” Kediri (PT Gudang Garam), was established by deed of Mr. Suroso SH, acting notary public in Kediri, dated 30 June 1971 No. 10, amended by deed of the same notary dated 13 October 1971 No. 13; these deeds were approved by the Minister of Justice under No. J.A.5/197/7 on 17 November 1971, registered at the Kediri Court of Justice under No. 31/1971 and No. 32/1971 on 26 November 1971, and published in Supplement No. 586 to State Gazette No. 104 of 28 December 1971.

The Company is a continuation of a Proprietorship which was established in 1958. In 1969, the Company changed its legal status to a Partnership and in 1971 it was further changed its existing legal entity as a Limited Liability Company. Commercial operation was commenced in 1958.

The Company’s Articles of Association have been amended several times. The latest amendment was effected by deed of notary public Dyah Ambarwaty Setyoso, SH dated 18 December 2008 No. 27 to comply with the provisions of Company Law No. 40/2007.

The Company is an Indonesian domiciled company with its Head Office at Jl. Semampir II / 1, Kediri, East Java, and its plants are located in Kediri, Gempol and Solo - Kartasura . The Company also has representative offices, which are Jakarta Representative Office at Jl. Jenderal A. Yani 79, Jakarta and Surabaya Representative Office at Jl. Pengenal 7 – 15, Surabaya, East Java.

In accordance with article 3 of its Articles of Association, the Company is engaged in cigarette industry and other related cigarette industry activities.

The majority of the Company’s shares are owned, directly and indirectly, by Wonowidjojo family.

By Minister of Finance license No. SI-126/SHM/KMK.10/1990 dated 17 July 1990, the Company has publicly offered through the capital market its 57,807,800 shares at par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share.

By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 372/D-129/BES/VIII/90 dated 21 August 1990, 96,204,400 of the Company’s shares have been agreed to be listed in the Surabaya Stock Exchange (“BES”) since 27 August 1990. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-204/BEJ/VI/92

Juni 1992, telah disetujui untuk dicatatkan di Bursa Efek Jakarta (“BEJ”) sejumlah saham yang sama. Dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 48/EMT/LIST/BES/V/94 tanggal 26 Mei 1994 dan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 tanggal 27 Mei 1994 telah dicatatkan lagi sejumlah 384.817.600 saham Perseroan di kedua Bursa tersebut sehingga seluruh saham Perseroan yang beredar saat itu telah dicatatkan, yaitu 481.022.000 saham.

Dalam tahun 1996 telah dilakukan pemecahan nilai nominal saham (“stock split”) dari Rp 1.000 (rupiah penuh) menjadi Rp 500 (rupiah penuh) per saham dan pengeluaran satu saham bonus untuk setiap saham yang beredar sehingga jumlah saham beredar bertambah dari 481.022.000 menjadi 1.924.088.000. Dengan surat PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/ BEJ.I.2/0596 tanggal 24 Mei 1996 dan surat PT Bursa Efek Surabaya No. 31/EMT/LIST/BES/V/96 tanggal 27 Mei 1996 seluruh saham Perseroan yang beredar, yaitu sebanyak 1.924.088.000 saham, telah dicatatkan di kedua Bursa tersebut.

Terhitung sejak tanggal 30 Nopember 2007, BES telah efektif digabung ke dalam BEJ dan selanjutnya BEJ berubah nama menjadi PT Bursa Efek Indonesia.

Sesuai dengan surat PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 tanggal 30 Nopember 2007 saham Perseroan yang sebelumnya tercatat di BES dan BEJ sebanyak 1.924.088.000 saham, efektif tercatat dan diperdagangkan di Bursa Efek Indonesia terhitung sejak tanggal 3 Desember 2007.

Perseroan memiliki kepemilikan secara langsung dan tidak langsung pada entitas anak sebagai berikut:

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 Juni /June 2012	31 Desember /December 2011	30 Juni /June 2012	31 Desember /December 2011
<i>Kepemilikan langsung / Directly-owned</i>							
PT Surya Pamenang	Jl. Raya Kediri Kertosono KM.7, desa Ngebrak, Kediri	Industri kertas/ <i>Paper industry</i>	1993	99.99%(*)	99.99%(*)	1,358,474	1,270,418
PT Surya Madistrindo	Jl. Jend. A.Yani No. 79, Jakarta	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2004	99.99%(*)	99.99%(*)	5,239,691	3,720,708
PT Graha Surya Media	Jl. Semampir II/1, Kediri	Jasa hiburan/ <i>Entertainment services</i>	(**)	99.99%(*)	99.99%(*)	15,705	15,492
PT Surya Air	Jl. Sersan KKO Usman No.27, Kediri	Jasa / <i>services</i>	2011	99.99%(*)	99.99%(*)	171,915	191,698

dated 24 June 1992, the same number of shares have been agreed to be listed in the Jakarta Stock Exchange (“BEJ”). By a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 48/EMT/LIST/BES/V/94 dated 26 May 1994 and a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-359/BEJ.I.1/V/1994 dated 27 May 1994, an additional 384,817,600 shares were listed in both Stock Exchanges; accordingly, all of the Company’s issued shares at that time, i.e., 481,022,000 shares, have been listed.

In 1996, the par value of the shares has been split (“stock split”) from Rp 1,000 (whole rupiah) to Rp 500 (whole rupiah) per share and a one-for-one bonus share has been distributed; consequently, the number of outstanding shares increased from 481,022,000 to 1,924,088,000. By a letter from PT Bursa Efek Jakarta No. S-039/BEJ.I.2/0596 dated 24 May 1996 and a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. 31/ EMT/LIST/BES/V/96 dated 27 May 1996, all of the Company’s issued shares, i.e., 1,924,088,000 shares, have been listed in both Stock Exchanges.

As of 30 November 2007, BES has effectively been merged into BEJ and BEJ subsequently changed its name to PT Bursa Efek Indonesia.

Based on a letter from PT Bursa Efek Surabaya No. JKT-026/LIST-EMITEN/BES/XI/2007 dated 30 November 2007, the Company’s shares, 1,924,088,000 shares which were previously listed in BES and BEJ are listed and traded in Bursa Efek Indonesia starting from 3 December 2007.

The Company has direct and indirect ownership in the following subsidiaries:

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 Juni <i>/June</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011	30 Juni <i>/June</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Ayammas Perkasa	Jl.KL Yos Sudarso Km 7,8 Tanjung Mulia, Medan	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	99.99%(*)	60.00%	545,581	407,552
PT Surya Andalas Perkasa	Jl.Ujung Tanah No.1, Lubuk Begalung, Padang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	94,575	70,029
PT Surya Babel Perkasa	Jl.Melintas/Toniwen No.38, RT 01, RW01, Kel. Bintang, Pangkal Pinang, Bangka	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	89,806	56,498
PT Surya Celebes Perkasa	Jl.Galangan Kapal No. 5, Ujung Pandang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	273,153	188,857
PT Surya Indo Khatulistiwa	Jl.Pahlawan No.23-25, Kel. Benua Melayu Darat, Pontianak	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	127,553	84,968
PT Surya Kaltim Perkasa	Jl.Ir. Sutami Blok I No. 3, RT 34, Komplek Pergudangan, Samarinda	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	134,674	93,824
PT Surya Lampung Perkasa	Jl.Yos Sudarso No. 11, Waylunik, Panjang - Bandar Lampung	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	249,726	153,518
PT Surya Masaindah Perkasa	Jl.R. Soeprapto No.32, Powatu, Kendari	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	33,264	24,010
PT Surya Minahasa Perkasa	Jl.Raya Tomohon No.28, Winangun, Manado	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	341,313	227,821
PT Surya Printis Riau Perkasa	Jl.Tuanku Tambusai No. 37-38, Pekanbaru	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	254,535	161,751
PT Surya Sriwijaya Perkasa	Jl.Soekarno - Hatta No. 2553, RT 38, RW 11, Palembang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	348,317	256,583

Nama perusahaan/ <i>Entity's name</i>	Alamat/ <i>Address</i>	Kegiatan utama/ <i>Principal activities</i>	Tahun mulai beroperasi komersial/ <i>Year commenced commercial operations</i>	Persentase kepemilikan/ <i>Percentage of ownership</i>		Total aset sebelum eliminasi/ <i>Total assets before elimination</i>	
				30 Juni <i>/June</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011	30 Juni <i>/June</i> 2012	31 Desember <i>/December</i> 2011
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Surya Madistrindo							
PT Surya Lombok Perkasa	Jl.Kutilang 1 No. 9, Cakranegara, Mataram	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	83,126	66,363
PT Surya Bima Perkasa	Jl.Gatot Subroto Kelurahan Mautapaga, Bima	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	87,197	70,383
PT Surya Kerbaumas Perkasa	Jl.Timor Raya Km. 7, Wasapa, Kupang	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	43,447	28,981
PT Surya Raharja Perkasa	Jl.A. Yani Km. 9, Banjarmasin	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2009	60.00%	60.00%	185,456	112,451
PT Surya Mandala Perkasa	Jl.Kolombeke RT 001/RW 01,LK. I, Kel.Nangalimang, Kec. Alok,Kab.Sikka, Maumere	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	60.00%	60.00%	110,267	89,218
PT Surya Papua Perkasa	Jl.Argapura No.18, Jayapura	Perdagangan/ <i>Trading</i>	2010	60.00%	60.00%	315,133	233,144
Kepemilikan tidak langsung melalui/ <i>Indirectly-owned through</i> PT Graha Surya Media							
PT Surya Wisata	Jl.Semampir II/1, Kediri	Pengusahaan objek wisata/ <i>Tourism industry</i>	1988	99.99%(*)	99.99%(*)	4,888	4,896

(*) 100% kurang 1 (satu) saham.

(**) Sampai akhir Juni 2012, PT Graha Surya Media belum beroperasi komersial.

(*) 100% less 1 (one) share.

(**) Through the end of June 2012, PT Graha Surya Media has not commenced its commercial operations.

Dalam bulan April 2012, PT Surya Madistrindo meningkatkan penyertaan di PT Surya Ayammas Perkasa dengan membeli saham yang dimiliki oleh pemegang saham lainnya. Jumlah yang dibayarkan untuk membeli saham tersebut adalah Rp 32.299 juta.

In April 2012, PT Surya Madistrindo increased its interest in PT Surya Ayammas Perkasa by acquiring the shares from non-controlling shareholders. Total amount paid to acquire the shares was Rp 32,299 million.

Susunan Dewan Komisaris dan Direksi Perseroan akhir Juni 2012 dan Desember 2011 adalah sebagai berikut:

At the end of June 2012 and December 2011 the composition of the Company's Board of Commissioners and Directors was as follows:

2012

Presiden Komisaris Komisaris-komisaris	Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo Tn./Mr. Yudiono Muktiwidjojo (*) Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (*) Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja (*)	<i>President Commissioner Commissioners</i>
---	--	---

Presiden Direktur Direktur-direktur	Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo Tn./Mr. Heru Budiman Tn./Mr. Herry Susianto Tn./Mr. Buana Susilo Tn./Mr. Fajar Sumeru Tn./Mr. Istata Taswin Siddharta Ny./Mrs. Ginawati Tn./Mr. Sony Sasono Rahmadi	<i>President Director Directors</i>
--	---	---

2011

Presiden Komisaris Komisaris-komisaris	Ny./Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo Tn./Mr. Yudiono Muktiwidjojo (*) Tn./Mr. Frank Willem van Gelder (*) Tn./Mr. Lucas Mulia Suhardja (*)	<i>President Commissioner Commissioners</i>
---	--	---

Presiden Direktur Direktur-direktur	Tn./Mr. Susilo Wonowidjojo Tn./Mr. Heru Budiman Tn./Mr. Edijanto Tn./Mr. Herry Susianto Tn./Mr. Buana Susilo Tn./Mr. Fajar Sumeru	<i>President Director Directors</i>
--	--	---

(*) Komisaris Independen

() Independent Commissioners*

Ada anggota Dewan Komisaris dan Direksi Perseroan juga merupakan pemegang saham Perseroan (Catatan 19).

Certain members of the Company's Board of Commissioners and Directors are also the shareholders of the Company (Note 19).

Per akhir Juni 2012, Perseroan dan entitas anak mempekerjakan 44.538 karyawan.

At the end of June 2012, the Company and subsidiaries employed 44,538 employees.

2. IKHTISAR KEBIJAKAN AKUNTANSI YANG PENTING

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Kebijakan-kebijakan akuntansi yang penting, yang diterapkan secara konsisten dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian adalah sebagai berikut:

The significant accounting policies, consistently applied in the preparation of the consolidated financial statements were as follows:

a. Dasar penyusunan laporan keuangan konsolidasian

Laporan keuangan konsolidasian disusun sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia ("SAK").

Laporan keuangan konsolidasian, yang disajikan dalam jutaan rupiah, disusun atas dasar akrual, kecuali dinyatakan lain.

a. Basis for preparation of consolidated financial statements

The consolidated financial statements have been prepared in conformity with the Indonesian Financial Accounting Standards ("SAK").

The consolidated financial statements, presented in millions of rupiah, are prepared on the accrual basis, unless otherwise specified.

Laporan arus kas konsolidasian menyajikan perubahan dalam kas dan setara kas dari aktivitas operasi, investasi dan pendanaan yang disusun dengan metode langsung (*direct method*). Perseroan dan entitas anak memperhitungkan deposito berjangka yang jatuh temponya tidak lebih dari tiga bulan dari tanggal perolehannya sebagai setara kas.

Penyusunan laporan keuangan konsolidasian sesuai SAK menyebabkan manajemen perlu membuat pertimbangan, estimasi dan asumsi yang mempengaruhi penerapan kebijakan akuntansi serta jumlah aset, liabilitas, pendapatan dan beban yang dilaporkan. Walaupun estimasi ini dibuat berdasarkan pengetahuan terbaik manajemen atas kejadian dan tindakan saat ini, hasil aktual mungkin berbeda dengan jumlah yang diestimasi semula.

Estimasi dan asumsi yang digunakan ditelaah secara berkesinambungan. Revisi atas estimasi akuntansi diakui pada periode dimana estimasi tersebut direvisi dan periode mendatang yang terdampak oleh revisi estimasi tersebut.

b. Prinsip konsolidasi

Laporan keuangan konsolidasian meliputi laporan keuangan Perseroan dan entitas anak. Entitas anak merupakan suatu entitas dimana Perseroan memiliki kepemilikan, baik secara langsung atau tidak langsung sebesar lebih dari setengah hak suara atau mampu menentukan kebijakan keuangan dan operasional.

Entitas anak dikonsolidasikan sejak tanggal Perseroan memperoleh pengendalian secara efektif dan tidak lagi dikonsolidasikan sejak pengendalian tersebut tidak lagi dimiliki.

Kebijakan akuntansi yang digunakan dalam laporan keuangan konsolidasian diterapkan secara konsisten oleh Perseroan dan entitas anak.

Transaksi signifikan antara Perseroan dan entitas anak, saldo dan keuntungan signifikan yang belum direalisasi dari transaksi tersebut, dieliminasi.

Kepentingan nonpengendali disajikan di ekuitas dalam laporan posisi keuangan konsolidasian, terpisah dari ekuitas yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk. Laba atau rugi dan setiap komponen pendapatan komprehensif lain diatribusikan pada pemilik entitas induk dan kepada kepentingan nonpengendali berdasarkan proporsi kepemilikan.

Perubahan dalam bagian kepemilikan entitas induk pada entitas anak yang tidak mengakibatkan hilangnya pengendalian dicatat sebagai transaksi ekuitas dan setiap perbedaan antara jumlah kepentingan nonpengendali disesuaikan dan nilai wajar imbalan yang diberikan atau diterima diakui secara langsung dalam ekuitas dan diatribusikan pada pemilik entitas induk.

c. Pengakuan pendapatan dan beban

Pendapatan penjualan/jasa dibukukan berdasarkan pengiriman barang atau penyerahan jasa kepada pembeli, sesuai dengan syarat penjualannya.

Beban diakui pada saat terjadinya.

The consolidated statements of cash flows present the changes in cash and cash equivalents from operating, investing and financing activities and are prepared using the direct method. The Company and subsidiaries consider short-term time deposits with maturities of not more than three months at the date of acquisition to be cash equivalents.

The preparation of consolidated financial statements in conformity with SAK requires the management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and activities, actual results may differ from those estimates.

Estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised and in any future periods affected.

b. Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries. Subsidiaries are entities on which the Company, directly or indirectly, has an ownership interest of more than half of the voting rights or otherwise has the power to govern the financial and operating policies.

Subsidiaries are consolidated from the date on which effective control is obtained by the Company and is no longer consolidated from the date that control ceased.

The accounting policies adopted in the consolidated financial statements are consistently applied by the Company and subsidiaries.

Significant intercompany transactions, balances and unrealized gains on transactions between the Company and subsidiaries are eliminated.

Non-controlling interest is presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from the equity attributable to the owners of the Company. Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interest based on the ownership interest proportionally.

Changes in a parent's ownership interest in a subsidiary that do not result in the loss of control are accounted for as equity transactions and any difference between the amount by which the non-controlling interest are adjusted and the fair value of the consideration paid or received shall be recognized directly in equity and attributed to the owners of the parent.

c. Revenue and expense recognition

Revenue from sales/services is recognized based on the shipment of goods or delivery of services to buyers, in accordance with the terms of sale.

Expenses are recognized when incurred.

d. Penilaian persediaan

Persediaan dinilai menurut harga yang lebih rendah antara harga perolehan atau nilai bersih yang dapat direalisasi (*net realizable value*).

Harga perolehan barang jadi rokok dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan dan pita cukai (termasuk PPN) untuk rokok yang telah dibungkus dan diberi pita cukai.

Harga perolehan barang jadi kertas karton dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya, ditambah biaya pembungkusan.

Harga perolehan barang dagangan dihitung dengan metode FIFO.

Harga perolehan barang dalam pengolahan dihitung berdasarkan biaya produksi rata-rata sebenarnya sesuai dengan tingkat penyelesaiannya.

Harga perolehan bahan baku/pembantu, suku cadang dan keperluan pabrik dihitung dengan metode rata-rata.

Pita cukai dinilai dengan harga beli, sedangkan PPN rokok yang termasuk dalam pita cukai dinilai sebesar 8,4% dari nilai nominal pita cukai sesuai dengan peraturan Pemerintah.

e. Aset dan liabilitas keuangan

Aset dan liabilitas keuangan diakui saat Perseroan dan entitas anak menjadi salah satu pihak dalam ketentuan pada kontrak instrumen tersebut. Aset keuangan dihentikan pengakuannya saat hak Perseroan dan entitas anak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir, atau saat seluruh risiko dan manfaat dari aset keuangan tersebut ditransfer secara substansial kepada pihak lain. Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya saat liabilitas Perseroan dan entitas anak kadaluarsa, atau dilepaskan atau dibatalkan.

Berdasarkan sifat dan tujuan transaksinya, Perseroan dan entitas anak mengklasifikasikan aset dan liabilitas keuangan ke dalam kategori-kategori berikut:

- a) Aset dan liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba-rugi
- b) Aset keuangan yang dimiliki hingga jatuh tempo
- c) Pinjaman yang diberikan dan piutang
- d) Aset keuangan tersedia untuk dijual
- e) Liabilitas keuangan lainnya

Aset keuangan Perseroan dan entitas anak terdiri dari kas dan setara kas, piutang usaha dan piutang lain-lain, yang diklasifikasikan sebagai "Pinjaman yang diberikan dan piutang", sedangkan liabilitas Perseroan dan entitas anak terdiri dari pinjaman jangka pendek, utang usaha, beban akrual, dan liabilitas jangka pendek lain-lain, yang diklasifikasikan sebagai "Liabilitas keuangan lainnya".

"Pinjaman yang diberikan dan piutang" pada awal pengakuannya diukur berdasarkan nilai wajar, ditambah biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan secara langsung. Setelah pengakuan awal, aset keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi, dikurangi dengan penyisihan penurunan nilai, bila diperlukan.

d. Inventory valuation

Inventories are valued at the lower of cost or net realizable value.

Cost of cigarette finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging and excise duty ribbons (including VAT) for cigarettes already packed and provided with excise duty ribbons.

Cost of paperboard finished goods is computed based on average actual production cost, plus cost of packaging.

Cost of merchandise is computed using the FIFO method.

Cost of goods in process is computed based on average actual production cost proportional to their stage of completion.

Cost of raw/supplementary materials, spare parts and factory supplies is computed using the average method.

Excise duty ribbons are valued at purchase price, while the VAT included in the excise duty ribbons is valued at 8.4% of the nominal value of the excise duty ribbons in accordance with Government regulation.

e. Financial assets and liabilities

Financial assets and liabilities are recognized when the Company and subsidiaries become a party to the contractual provisions of the instruments. Financial assets are derecognized when the contractual rights of the Company and subsidiaries to the cash flows from the financial assets expire, or when substantially all risks and rewards of the financial assets are transferred to another party. Financial liabilities are derecognized if the obligations of the Company and subsidiaries expire, or are discharged or cancelled.

Based on their nature and purpose, the Company and subsidiaries classify their financial assets and liabilities into the following categories:

- a) *Financial assets and liabilities at fair value through profit or loss*
- b) *Held to maturity investments*
- c) *Loans and receivables*
- d) *Available for sale financial assets*
- e) *Other financial liabilities*

The financial assets of the Company and subsidiaries comprise cash and cash equivalents, trade receivables and other receivables, which are classified as "Loans and receivables", whereas their financial liabilities consist of short-term loans, trade payables, accrued expenses, and other current liabilities, which are classified as "Other financial liabilities".

"Loans and receivables" are initially measured at fair value, plus any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial assets are measured at amortized cost, net of provision for impairment, when necessary.

Penyisihan penurunan nilai diakui saat terdapat bukti yang cukup bahwa Perseroan dan entitas anak tidak mampu menagih sesuai dengan ketentuan awalnya.

A provision for impairment is recognized when there is objective evidence that the Company and subsidiaries will not be able to collect the amounts due according to the original terms.

“Liabilitas keuangan lainnya” pada pengakuan awalnya diakui sebesar nilai wajarnya dikurangi dengan biaya transaksi signifikan yang dapat diatribusikan langsung. Setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan ini diukur sebesar biaya perolehan diamortisasi.

“Other financial liabilities” are initially measured at fair value less any significant directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, these financial liabilities are measured at amortized cost.

Aset dan liabilitas keuangan dapat disaling-hapuskan dan nilai bersihnya disajikan di laporan posisi keuangan ketika terdapat hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling-hapus dan terdapat intensi untuk menyelesaikan nilai secara neto, atau ketika aset tersebut direalisasi dan liabilitasnya diselesaikan secara simultan.

Financial assets and liabilities can be set off and presented net in the statement of financial position when there is a legal right of offset and there is an intention to settle on a net basis, or when the assets is realized and the liability settled simultaneously.

f. Investasi pada entitas asosiasi

Investasi pada entitas asosiasi dengan kepemilikan 20% sampai dengan 50% dicatat dengan metode ekuitas (*equity method*).

f. Investment in an associate

Investment in an associate with an ownership of 20% through 50% is recorded using the equity method.

g. Aset tetap

Tanah disajikan dengan harga perolehan dan tidak disusutkan.

g. Fixed assets

Land is presented at acquisition cost and not depreciated.

Aset tetap selain tanah diukur dengan model harga perolehan, dimana pada pengakuan awalnya diukur sebesar harga perolehan dan selanjutnya dikurangi akumulasi penyusutan dan rugi penurunan nilai.

Fixed assets other than land are measured using the cost model, i.e., initially measured at cost and subsequently net of accumulated depreciation and impairment losses.

Penyusutan aset tetap selain tanah dihitung sejak bulan aset yang bersangkutan siap untuk digunakan, dengan metode garis lurus (*straight-line method*), berdasarkan taksiran masa manfaat sebagai berikut:

Depreciation of the fixed assets other than land is applied from the month such assets were ready to put into service, on the straight-line method, based on estimated useful lives as follows:

Bangunan, jalan dan jembatan	20 - 30 tahun/years	<i>Buildings, roads and bridges</i>
Instalasi air dan listrik	10 & 25 tahun/years	<i>Water and electrical installations</i>
Mesin dan peralatan	10 - 25 tahun/years	<i>Machinery and equipment</i>
Inventaris	4 – 5 tahun/years	<i>Furniture and fixtures</i>
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	4 - 16 tahun/years	<i>Motor vehicles, helicopters and related equipments</i>

Aset dalam penyelesaian merupakan akumulasi dari biaya-biaya bahan, peralatan serta biaya lainnya yang berkaitan langsung dengan penyelesaian aset tetap. Akumulasi biaya tersebut akan direklasifikasi ke dalam akun aset tetap yang bersangkutan pada saat pekerjaan selesai dan aset tersebut siap untuk digunakan.

Assets under construction represent the accumulated cost of materials, equipment and other costs directly related to the construction of the fixed assets. The accumulated cost is reclassified to the related fixed assets when asset construction is completed and ready to put into service.

Biaya perbaikan dan pemeliharaan dibebankan pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan. Biaya penambahan dan pemugaran signifikan yang menambah manfaat ekonomis masa depan aset dikapitalisasi.

Repair and maintenance costs are charged to current year consolidated statement of comprehensive income. Cost of betterments and renovations that increase the future economic benefits of the assets are capitalized.

Aset tetap yang sudah tidak digunakan atau yang dijual, dikeluarkan dari kelompok aset tetap yang bersangkutan, sedang laba (rugi) yang terjadi dibukukan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian tahun berjalan.

Fixed assets which are no longer utilized or sold are removed from the related group of fixed assets, and the gains (losses) are recorded in the current year consolidated statement of comprehensive income.

h. Biaya dibayar dimuka

Biaya dibayar dimuka diamortisasi sesuai dengan masa manfaat beban yang bersangkutan menggunakan metode garis lurus (*straight-line method*).

i. Penjabaran valuta asing

Mata uang fungsional dan mata uang pencatatan/pelaporan Perseroan dan entitas anak adalah rupiah.

Transaksi dalam valuta asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs tanggal transaksi. Pada tanggal pelaporan, saldo aset dan liabilitas moneter dalam valuta asing dijabarkan dalam rupiah dengan kurs yang berlaku pada tanggal tersebut.

Per akhir Juni 2012 dan Desember 2011, kurs utama yang digunakan, berdasarkan kurs tengah Bank Indonesia adalah sebagai berikut:

	2012	2011	
	Rupiah penuh/ <i>In whole rupiah</i>	Rupiah penuh/ <i>In whole rupiah</i>	
Dolar Amerika Serikat ("USD")	9,480	9,068	United States Dollar ("USD")
Euro ("EUR")	11,801	11,739	Euro ("EUR")

Laba (rugi) kurs, yang telah maupun yang belum direalisasi, diakui dalam periode yang bersangkutan.

j. Beban pajak penghasilan

Perseroan dan entitas anak menerapkan metode aset dan liabilitas (*asset and liability method*) dalam menghitung beban pajak penghasilannya. Dengan metode ini, aset dan liabilitas pajak tangguhan diakui pada setiap tanggal pelaporan sebesar perbedaan temporer dalam pencatatan aset dan liabilitas untuk tujuan akuntansi dan perpajakan. Metode ini mengharuskan pengakuan manfaat pajak di masa yang akan datang, seperti kompensasi rugi fiskal, jika kemungkinan realisasi manfaat tersebut di masa mendatang cukup besar (*probable*).

k. Laba per saham

Laba per saham dihitung dengan membagi laba periode berjalan yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk dengan total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan dalam tahun yang bersangkutan.

l. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi

Perseroan dan entitas anak melakukan transaksi dengan pihak-pihak berelasi sesuai dengan yang dijelaskan dalam Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAK") No. 7 (Revisi 2010) tentang "Pengungkapan Pihak-pihak Berelasi".

Semua transaksi signifikan dengan pihak-pihak berelasi diungkapkan dalam laporan keuangan konsolidasian.

m. Segmen operasi

Segmen operasi adalah suatu komponen dari Perseroan dan entitas anak yang melakukan aktivitas bisnis yang

h. Prepaid expenses

Prepaid expenses are amortized over the benefited periods using the straight-line method.

i. Foreign currencies translation

The functional and recording/reporting currency of the Company and its subsidiaries is the Indonesian rupiah.

Transactions in foreign currencies are translated into rupiah at the rates prevailing at transaction date. At the reporting date, balances of monetary assets and liabilities in foreign currencies are translated into rupiah at the exchange rates prevailing at that date.

At the end of June 2012 and December 2011, the main exchange rates used, based on Bank Indonesia middle rates, are as follows:

Foreign exchange gains (losses), realized and unrealized, are recognized in the related period.

j. Income tax expense

The Company and subsidiaries adopt the asset and liability method in determining their income tax expense. Under this method, deferred tax assets and liabilities are recognized at each reporting date for temporary differences between the financial and tax basis of assets and liabilities. This method also requires the recognition of future tax benefits, such as tax loss carryforwards, to the extent that realization of such benefits is probable.

k. Earnings per share

Earnings per share are computed by dividing the profit for the period attributable to owners of the Company with the weighted average of total outstanding/issued shares during the year.

l. Transactions with related parties

The Company and subsidiaries have transactions with related parties as defined in the Statement of financial Accounting Standards ("PSAK") No. 7 (Revised 2010), "Related Party Disclosures".

All significant transactions with related parties are disclosed in the consolidated financial statements.

m. Operating segment

An operating segment is a component of the Company and subsidiaries that engages in business activities from which it

menghasilkan pendapatan dan menimbulkan beban, termasuk pendapatan dan beban terkait dengan transaksi dengan komponen lain, yang hasil operasinya dikaji ulang secara regular oleh pengambil keputusan operasional untuk membuat keputusan tentang sumber daya yang dialokasikan pada segmen tersebut dan menilai kinerjanya.

Segmen operasi dilaporkan dengan cara yang konsisten dengan pelaporan internal yang diberikan kepada pengambil keputusan operasional. Pengambil keputusan operasional Perseroan dan entitas anak adalah Direksi.

Pelaporan segmen operasi Perseroan dan entitas anak adalah berdasarkan segmen bisnis yang terdiri dari rokok, kertas karton dan lainnya.

n. Imbalan kerja

Liabilitas atas imbalan pasca-kerja Perseroan dan entitas anak dihitung sebesar nilai kini dari estimasi jumlah imbalan pasca-kerja di masa depan yang timbul dari jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa kini dan masa lalu. Perhitungan dilakukan oleh aktuaris independen dengan metode *projected unit credit*.

Pada saat imbalan atas program pasca-kerja berubah, porsi kenaikan atau penurunan imbalan sehubungan dengan jasa yang telah diberikan oleh karyawan pada masa lalu dibebankan atau dikreditkan dalam laba / rugi tahun berjalan dengan menggunakan metode garis lurus selama taksiran rata-rata masa kerja karyawan hingga imbalan menjadi hak karyawan (*vested*). Apabila imbalan telah menjadi hak karyawan, bebannya diakui segera dalam laba / rugi tahun berjalan.

may earn revenues and incur expenses, including revenues and expenses relating to transactions with other components, whose operating results are regularly reviewed by the chief operating decision maker to make decisions about resources to be allocated to the segment and assess its performance.

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision maker. Chief of operating decision maker of the Company and subsidiaries is the Board of Directors.

The operating segment reporting of the Company and subsidiaries is based on business segments that consist of cigarettes, paperboards and others.

n. Employee benefits

The obligation for post-employment benefits of the Company and subsidiaries is calculated at present value of estimated future benefits that the employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The calculation is performed by an independent actuary using the projected unit credit method.

When the benefits of a plan changed, the portion of the increased or decreased benefits relating to past service by employees is charged or credited to profit / loss for the year period on a straight-line basis over the estimated average remaining vesting period. To the extent that the benefits vest immediately, the expense is recognized immediately in profit / loss for the year.

3. KAS DAN SETARA KAS

3. CASH AND CASH EQUIVALENTS

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Kas			Cash on hand
Rupiah	155,032	134,168	Rupiah
Valuta asing	317	267	Foreign currency
Total kas	<u>155,349</u>	<u>134,435</u>	Total cash
Bank pihak ketiga:			Cash in third parties banks:
Rupiah			Rupiah
PT Bank Mega Tbk	679,431	297,090	PT Bank Mega Tbk
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	373,009	1,692	PT Bank Internasional Indonesia Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	178,900	133,953	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Pan Indonesia Tbk	66,660	7,155	PT Bank Pan Indonesia Tbk
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	66,247	6,392	PT Bank Danamon Indonesia Tbk
PT Bank Central Asia Tbk	62,323	81,584	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank UOB Buana Tbk	50,025	49,551	PT Bank UOB Buana Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	16,095	19,910	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
Deutsche Bank AG	5,022	16,265	Deutsche Bank AG
Standard Chartered Bank	3,494	4,291	Standard Chartered Bank
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	3,419	1,723	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Selatan	2,254	1,819	PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Selatan
Dipindahkan	<u>1,506,879</u>	<u>621,425</u>	Carry forward

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Pindahan	1,506,879	621,425	<i>Carried forward</i>
Citibank N.A.	1,618	-	<i>Citibank N.A.</i>
PT Bank Permata Tbk	1,412	2,470	<i>PT Bank Permata Tbk</i>
PT Bank Syariah Mega Indonesia	1,399	-	<i>PT Bank Syariah Mega Indonesia</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	1,239	2,512	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat	1,002	1,297	<i>PT Bank Pembangunan Daerah Sumatera Barat</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	2,909	8,348	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
Total rupiah	<u>1,516,458</u>	<u>636,052</u>	<i>Total rupiah</i>
Valuta asing			<i>Foreign currency</i>
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	38,488	9,329	<i>PT Bank Internasional Indonesia Tbk</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	33,352	1,644	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
PT Bank Pan Indonesia Tbk	25,911	-	<i>PT Bank Pan Indonesia Tbk</i>
Standard Chartered Bank	21,998	23,421	<i>Standard Chartered Bank</i>
Citibank N.A.	17,540	2,764	<i>Citibank N.A.</i>
PT Bank UOB Buana Tbk	14,243	30,906	<i>PT Bank UOB Buana Tbk</i>
Deutsche Bank AG	13,014	15,115	<i>Deutsche Bank AG</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	12,220	3,859	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
PT Bank Mega Tbk	4,794	-	<i>PT Bank Mega Tbk</i>
PT Bank Central Asia Tbk	2,230	4,762	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	1,305	2,307	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
Total valuta asing	<u>185,095</u>	<u>94,107</u>	<i>Total foreign currency</i>
Total bank pihak ketiga	<u>1,701,553</u>	<u>730,159</u>	<i>Total cash in third parties banks</i>
Deposito berjangka pihak ketiga:			<i>Time deposits in third parties:</i>
Rupiah			<i>Rupiah</i>
PT Bank Central Asia Tbk	52,301	51,863	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
PT Bank Mega Tbk	46,910	28,361	<i>PT Bank Mega Tbk</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	42,124	52,970	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	18,876	19,153	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
PT Bank Rabobank International Indonesia	13,225	11,414	<i>PT Bank Rabobank International Indonesia</i>
PT Bank Danamon Indonesia Tbk	12,700	16,925	<i>PT Bank Danamon Indonesia Tbk</i>
PT Bank Pan Indonesia Tbk	10,559	-	<i>PT Bank Pan Indonesia Tbk</i>
PT Bank Permata Tbk	5,000	19,895	<i>PT Bank Permata Tbk</i>
PT Bank Tabungan Pensiunan Nasional Tbk	4,500	-	<i>PT Bank Tabungan Pensiunan Nasional Tbk</i>
PT Bank Mayapada	4,210	-	<i>PT Bank Mayapada</i>
PT Bank ICBC Indonesia	3,138	3,408	<i>PT Bank ICBC Indonesia</i>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	2,223	-	<i>PT Bank Mandiri (Persero) Tbk</i>
PT Bank Mutiara	2,000	-	<i>PT Bank Mutiara</i>
PT Bank Commonwealth	1,000	3,555	<i>PT Bank Commonwealth</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	1,767	22,757	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
Total deposito berjangka pihak ketiga	<u>220,533</u>	<u>230,301</u>	<i>Total time deposits in third parties</i>
	<u>2,077,435</u>	<u>1,094,895</u>	
	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Tingkat suku bunga rata-rata per tahun deposito berjangka adalah:			<i>The average annual interest rates of the time deposits are:</i>
Deposito rupiah	5.00% - 7.75%	5.25% - 8.25%	<i>Rupiah deposits</i>
Deposito US dollar	-	2.00% - 2.40%	<i>US dollar deposits</i>

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

4. PIUTANG USAHA**4. TRADE RECEIVABLES**

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Piutang usaha pada pihak ketiga	1,143,393	919,730	<i>Trade receivables from third parties</i>
Piutang usaha pada pihak berelasi (Catatan 28)	7,349	3,792	<i>Trade receivables from related parties (Note 28)</i>
	<u>1,150,742</u>	<u>923,522</u>	

Umur piutang usaha adalah sebagai berikut:

The aging of trade receivables is as follows:

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Piutang usaha pada pihak ketiga:			<i>Trade receivables from third parties:</i>
1 - 30 hari	1,008,056	826,877	<i>1 - 30 days</i>
31 - 60 hari	60,384	37,427	<i>31 - 60 days</i>
61 - 90 hari	20,886	21,361	<i>61 - 90 days</i>
Lebih dari 90 hari	54,067	34,065	<i>Over 90 days</i>
	<u>1,143,393</u>	<u>919,730</u>	

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Piutang usaha pada pihak berelasi:			<i>Trade receivables from related parties:</i>
1 - 30 hari	7,349	3,682	<i>1 - 30 days</i>
31 - 60 hari	-	-	<i>31 - 60 days</i>
61 - 90 hari	-	-	<i>61 - 90 days</i>
Lebih dari 90 hari	-	110	<i>Over 90 days</i>
	<u>7,349</u>	<u>3,792</u>	

Manajemen berkeyakinan bahwa semua piutang dapat tertagih sehingga penyisihan penurunan nilai nihil.

Management believes that all receivables are collectible. Therefore, the provision for impairment is nil.

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

5. PIUTANG LAIN-LAIN**5. OTHER RECEIVABLES**

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Karyawan	629	714	<i>Receivables from employees</i>
Lainnya	13,361	13,751	<i>Others</i>
	<u>13,990</u>	<u>14,465</u>	

Manajemen berkeyakinan bahwa semua piutang lain-lain dapat tertagih sehingga penyisihan penurunan nilai nihil.

Management believes that all other receivables are collectible. Therefore, the provision for impairment is nil.

6. PERSEDIAAN**6. INVENTORIES**

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	31 Desember/ <i>December</i> 2011	
Barang jadi/dagangan	4,014,989	3,163,127	<i>Finished goods/merchandise inventories</i>
Barang dalam pengolahan	232,303	560,022	<i>Goods in process</i>
Bahan baku/pembantu	19,227,286	21,135,295	<i>Raw/supplementary materials</i>
Pita cukai dan PPN rokok	679,590	2,277,343	<i>Excise duty ribbons and VAT on cigarettes</i>
Suku cadang dan keperluan pabrik	769,627	765,262	<i>Spare parts and factory supplies</i>
	<u>24,923,795</u>	<u>27,901,049</u>	
Persediaan dalam perjalanan	41,688	118,968	<i>Inventories in transit</i>
	<u>24,965,483</u>	<u>28,020,017</u>	

Per 30 Juni 2012, seluruh persediaan diasuransikan terhadap resiko kebakaran, pencurian, huru hara, penjarahan dan bencana alam dengan total pertanggungan sebesar Rp 22.660.131 juta. Manajemen berkeyakinan bahwa total pertanggungan asuransi ini memadai.

As of 30 June 2012, all inventories were insured against the risk of fire, theft, riots, civil commotion damage and natural disaster for a total coverage of Rp 22,660,131 million. Management believes that the total insurance coverage is adequate.

7. PAJAK DIBAYAR DIMUKA**7. PREPAID TAXES**

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	31 Desember/ <i>December</i> 2011	
Pajak Pertambahan Nilai	112,388	119,547	<i>Value Added Tax</i>
Pajak Penghasilan Badan	129,819	21,638	<i>Corporate Income Tax</i>
	<u>242,207</u>	<u>141,185</u>	

8. BIAYA DIBAYAR DIMUKA**8. PREPAID EXPENSES**

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	31 Desember/ <i>December</i> 2011	
Beban Promosi	62,762	65,344	<i>Promotion expenses</i>
Lainnya	52,999	36,138	<i>Others</i>
	<u>115,761</u>	<u>101,482</u>	

9. ASET LANCAR LAINNYA**9. OTHER CURRENT ASSETS**

Merupakan uang muka pembelian persediaan.

Represent advances for the purchase of inventories.

10. ASET TETAP

10. FIXED ASSETS

		30 Juni/June 2012					
		Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>	
HARGA PEROLEHAN:							ACQUISITION COST:
Tanah	312,437	59,813	-	-	-	372,250	Land
Bangunan, jalan dan jembatan	1,396,526	550	(2,700)	751	1,395,127	Buildings, roads and bridges	
Instalasi air dan listrik	38,161	-	-	-	38,161	Water and electrical installations	
Mesin dan peralatan	9,928,146	4,512	(19,598)	514,926	10,427,986	Machinery and equipment	
Inventaris	856,602	3,406	(1,444)	35,835	894,399	Furniture and fixtures	
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	830,966	64,787	(3,349)	32,690	925,094	Motor vehicles, helicopters and related equipment	
	13,362,838	133,068	(27,091)	584,202	14,053,017		
Aset dalam penyelesaian	1,597,427	1,012,394	-	(584,202)	2,025,619	Assets under construction	
	14,960,265	1,145,462	(27,091)	-	16,078,636		
AKUMULASI PENYUSUTAN:							ACCUMULATED DEPRECIATION:
Bangunan, jalan dan jembatan	(500,408)	(31,257)	2,476	-	(529,189)	Buildings, roads and bridges	
Instalasi air dan listrik	(28,501)	(785)	-	-	(29,286)	Water and electrical installations	
Mesin dan peralatan	(5,158,362)	(367,265)	19,598	-	(5,506,029)	Machinery and equipment	
Inventaris	(598,239)	(57,433)	1,440	-	(654,232)	Furniture and fixtures	
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	(484,874)	(40,337)	2,171	-	(523,040)	Motor vehicles, helicopters and related equipment	
	(6,770,384)	(497,077)	25,685	-	(7,241,776)		
NILAI BUKU	8,189,881				8,836,860	NET BOOK VALUE	
		30 Juni/June 2011					
		Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>	
HARGA PEROLEHAN:							ACQUISITION COST:
Tanah	310,314	2,127	-	-	-	312,441	Land
Bangunan, jalan dan jembatan	1,316,432	-	(7,682)	12,120	1,320,870	Buildings, roads and bridges	
Instalasi air dan listrik	37,731	-	-	-	37,731	Water and electrical installations	
Mesin dan peralatan	8,721,620	393	-	34,810	8,756,823	Machinery and equipment	
Inventaris	709,444	3,176	(44)	84,621	797,197	Furniture and fixtures	
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	645,899	18,623	(8,824)	11,277	666,975	Motor vehicles, helicopters and related equipment	
	11,741,440	24,319	(16,550)	142,828	11,892,037		
Aset dalam penyelesaian	1,572,915	960,818	-	(142,828)	2,390,905	Assets under construction	
	13,314,355	985,137	(16,550)	-	14,282,942		

30 Juni/June 2011						
Saldo awal/ <i>Beginning balance</i>	Penambahan/ <i>Additions</i>	Pengurangan/ <i>Deductions</i>	Reklasifikasi/ <i>Reclassifi- cations</i>	Saldo akhir/ <i>Ending balance</i>		
AKUMULASI					ACCUMULATED	
PENYUSUTAN:					DEPRECIATION:	
Bangunan, jalan dan jembatan	(443,755)	(30,145)	4,879	-	(469,021)	Buildings, roads and bridges
Instalasi air dan listrik	(26,853)	(848)	-	-	(27,701)	Water and electrical installations
Mesin dan peralatan	(4,510,598)	(313,048)	-	-	(4,823,646)	Machinery and equipment
Inventaris	(498,895)	(46,584)	16	-	(545,463)	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	(427,622)	(30,297)	8,271	-	(449,648)	Motor vehicles, helicopters and related equipment
	<u>(5,907,723)</u>	<u>(420,922)</u>	<u>13,166</u>	-	<u>(6,315,479)</u>	
NILAI BUKU	<u>7,406,632</u>				<u>7,967,463</u>	NET BOOK VALUE

Aset dalam penyelesaian terdiri dari:

Assets under construction consist of:

	30 Juni/ <i>June 2012</i>	31 Desember/ <i>December 2011</i>	
Bangunan, jalan dan jembatan	600,254	334,980	Buildings, roads and bridges
Mesin dan peralatan	1,359,163	1,212,410	Machinery and equipment
Inventaris	50,332	13,699	Furniture and fixtures
Kendaraan bermotor, helikopter dan peralatannya	15,870	36,338	Motor vehicles, helicopters and related equipment
	<u>2,025,619</u>	<u>1,597,427</u>	
Persentase penyelesaian	20% - 95%	20% - 95%	Percentage of completion
	30 Juni/ <i>June 2012</i>	30 Juni/ <i>June 2011</i>	
Penyusutan dibebankan pada:			Depreciation expense was charged to:
Beban produksi	434,088	365,197	Production costs
Beban penjualan	30,708	24,649	Selling expenses
Beban umum dan administrasi	32,281	31,076	General and administrative expenses
	<u>497,077</u>	<u>420,922</u>	

Per 30 Juni 2012, sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai buku Rp 19.411 juta dijaminkan untuk pinjaman jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Catatan 12).

As of 30 June 2012, part of the Company's land and buildings at book value of Rp 19,411 million are pledged as collateral for the short-term loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (Note 12).

Per 30 Juni 2012, seluruh aset tetap (diluar tanah serta bangunan dan kendaraan tertentu) dengan nilai buku sebesar Rp 8.392.972 juta diasuransikan terhadap resiko kebakaran, pencurian, penjarahan dan huru hara, bencana alam dan kecelakaan dengan jumlah pertanggungan sebesar Rp 9.287.247 juta. Manajemen berkeyakinan bahwa jumlah pertanggungan asuransi ini memadai.

As of 30 June 2012, all fixed assets (excluding land, certain buildings and vehicles) at a total net book value of Rp 8,392,972 million, were insured against the risk of fire, theft, civil commotion damage and riots, natural disaster and accident for a total coverage of Rp 9,287,247 million. Management believes that the total insurance coverage is adequate.

Dalam bulan Januari – Juni 2012 dan 2011, Perseroan dan entitas anak menjual aset tetap tertentu sebagai berikut:

In January – June 2012 and 2011, the Company and subsidiaries sold certain fixed assets as follows:

	2012	2011	
Nilai buku	(1,183)	(3,384)	<i>Net book value</i>
Hasil penjualan bersih	4,081	3,453	<i>Net proceeds</i>
Laba penjualan aset tetap	<u>2,898</u>	<u>69</u>	<i>Gain on sale of fixed assets</i>

11. ASET TIDAK LANCAR LAINNYA

11. OTHER NON-CURRENT ASSETS

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	31 Desember/ <i>December</i> 2011	
Uang muka pembelian aset tetap	963,345	447,513	<i>Advances for the purchase of fixed assets</i>
Lainnya	19,116	31,960	<i>Others</i>
	<u>982,461</u>	<u>479,473</u>	

12. PINJAMAN JANGKA PENDEK

12. SHORT-TERM LOANS

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	31 Desember/ <i>December</i> 2011	
Perseroan memperoleh pinjaman jangka pendek dalam mata uang rupiah dari bank-bank berikut ini:			<i>The Company obtained short-term loans in rupiah currency from the following banks:</i>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	1,224,974	1,301,701	<i>PT Bank Mandiri (Persero) Tbk</i>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	1,092,052	1,698,764	<i>PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk</i>
PT Bank Central Asia Tbk	832,527	829,697	<i>PT Bank Central Asia Tbk</i>
The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.	500,000	500,000	<i>The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.</i>
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	500,000	500,000	<i>PT Bank Internasional Indonesia Tbk</i>
PT ANZ Panin Bank	500,000	500,000	<i>PT ANZ Panin Bank</i>
Citibank N.A.	400,000	131,121	<i>Citibank N.A.</i>
Deutsche Bank AG	1,859	123,693	<i>Deutsche Bank AG</i>
The Royal Bank of Scotland	3	130,721	<i>The Royal Bank of Scotland</i>
PT Bank OCBC NISP Tbk	-	448,281	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk</i>
	<u>5,051,415</u>	<u>6,163,978</u>	
Tingkat bunga per tahun	6.50% - 8.00%	7.00% - 8.25%	<i>Annual interest rates</i>

Seluruh pinjaman jangka pendek di atas merupakan penggunaan fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang (“*revolving*”).

The above outstanding short-term loans represent drawdowns of short-term revolving credit facilities.

Pada akhir Juni 2012, pinjaman jangka pendek dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk dijamin dengan sebagian tanah dan bangunan Perseroan dengan nilai buku Rp 19.411 juta.

At the end of June 2012, short-term loan from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk is guaranteed by part of Company's land and buildings with net book value of Rp 19,411 million.

Perjanjian pinjaman jangka pendek yang diperoleh Perseroan mencantumkan beberapa pembatasan, antara lain sehubungan dengan ketaatan rasio keuangan dan persyaratan administrasi yang telah ditentukan.

The short-term loan agreements entered into by the Company include certain restrictions, among other things, on compliance with determined financial ratios and administrative requirements.

Informasi mengenai tanggal jatuh tempo dari pinjaman jangka pendek per 30 Juni 2012 adalah sebagai berikut:

Information on due dates of outstanding short-term loans as of 30 June 2012 is as follows:

Kreditur / Lenders	Jatuh tempo / Due dates
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	2, 20 Juli/July dan/and 6, 7 Agustus/August 2012
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	9 Juli/July, 15 Agustus/August dan/and 27 September 2012
PT Bank Central Asia Tbk	10 Agustus/August, 7 September 2012 dan/and 8 Maret/March 2013
The Bank of Tokyo - Mitsubishi UFJ, Ltd.	13 Agustus/August 2012
PT Bank Internasional Indonesia Tbk	16 Agustus/August dan/and 20 September 2012
PT ANZ Panin Bank	12 September 2012
Citibank N.A.	18 Juli/July 2012
Deutsche Bank AG	31 Mei/May 2013
The Royal Bank of Scotland	10 Juli/July 2012

13. UTANG USAHA

13. TRADE PAYABLES

Utang usaha terutama berasal dari pembelian bahan baku/pembantu.

Trade payables are mainly originated from purchase of raw/supplementary materials.

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Utang usaha pada pihak ketiga	381,134	1,474,715	<i>Trade payables to third parties</i>
Utang usaha pada pihak berelasi (Catatan 28)	28,588	41,096	<i>Trade payables to related parties (Note 28)</i>
	<u>409,722</u>	<u>1,515,811</u>	

Umur utang usaha adalah sebagai berikut:

The aging of trade payables is as follows:

1 - 30 hari	389,769	1,487,114	1 - 30 days
31 - 60 hari	13,555	12,002	31 - 60 days
61 - 90 hari	735	13,073	61 - 90 days
Lebih dari 90 hari	5,663	3,622	Over 90 days
	<u>409,722</u>	<u>1,515,811</u>	

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

14. UTANG PAJAK
14. TAXES PAYABLE

a. Utang pajak terdiri dari:

a. Taxes payable consist of:

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	31 Desember/ <i>December</i> 2011	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Pajak Penghasilan Badan (pasal 25 dan 29)	122,522	54,895	<i>Corporate Income Tax (article 25 and 29)</i>
Pajak lainnya:			<i>Other taxes:</i>
Pasal 21	4,538	4,614	<i>Article 21</i>
Pasal 23/26	2,810	26,297	<i>Article 23/26</i>
Pasal 22	44	-	<i>Article 22</i>
	<u>129,914</u>	<u>85,806</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Pajak Penghasilan Badan (pasal 25 dan 29)	15,245	10,055	<i>Corporate Income Tax (article 25 and 29)</i>
Pajak lainnya	20,899	5,233	<i>Other taxes</i>
	<u>36,144</u>	<u>15,288</u>	
	<u>166,058</u>	<u>101,094</u>	

b. Komponen beban (penghasilan) pajak adalah sebagai berikut:

b. The components of income tax expense (benefit) are as follows:

	30 Juni/ <i>June</i> 2012	30 Juni/ <i>June</i> 2011	
Perseroan:			<i>Company:</i>
Kini	684,351	801,810	<i>Current</i>
Tangguhan	(26,033)	(42,308)	<i>Deferred</i>
	<u>658,318</u>	<u>759,502</u>	
Entitas anak:			<i>Subsidiaries:</i>
Kini	58,272	36,254	<i>Current</i>
Tangguhan	(7,581)	(21,032)	<i>Deferred</i>
	<u>50,691</u>	<u>15,222</u>	
Konsolidasi:			<i>Consolidated:</i>
Kini	742,623	838,064	<i>Current</i>
Tangguhan	(33,614)	(63,340)	<i>Deferred</i>
	<u>709,009</u>	<u>774,724</u>	

c. Rekonsiliasi antara laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan dikalikan tarif pajak yang berlaku dengan beban pajak adalah sebagai berikut:

c. The reconciliation between the consolidated accounting profit before tax multiplied by the enacted tax rate and income tax expense is as follows:

	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
Laba akuntansi konsolidasian sebelum pajak penghasilan	2,837,373	3,099,941	<i>Consolidated accounting profit before income tax</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
	<u>709,343</u>	<u>774,985</u>	
Pengaruh pajak dari perbedaan permanen:			<i>Tax effect of permanent differences:</i>
Perseroan	1,815	1,655	<i>Company</i>
Entitas anak	<u>(2,149)</u>	<u>(1,455)</u>	<i>Subsidiaries</i>
	<u>(334)</u>	<u>200</u>	
Perubahan penyisihan aset pajak tangguhan	-	(461)	<i>Changes in valuation allowance of deferred tax assets</i>
Beban pajak	<u>709,009</u>	<u>774,724</u>	<i>Income tax expense</i>

d. Rekonsiliasi fiskal Perseroan adalah sebagai berikut:

d. The Company's fiscal reconciliation is as follows:

	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
Laba konsolidasian sebelum pajak penghasilan	2,837,373	3,099,941	<i>Consolidated profit before income tax</i>
Laba sebelum pajak penghasilan entitas anak	(211,361)	(68,555)	<i>Subsidiaries' profit before income tax</i>
Eliminasi transaksi dengan entitas anak	122,103	85,949	<i>Elimination of transactions with subsidiaries</i>
	<u>2,748,115</u>	<u>3,117,335</u>	
Koreksi fiskal:			<i>Fiscal corrections:</i>
Liabilitas imbalan kerja	47,472	47,854	<i>Employee benefits obligation</i>
Laba penjualan aset tetap	(95)	170	<i>Gain on sale of fixed assets</i>
Penyusutan aset tetap	(63,423)	37,782	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Sumbangan	6,233	8,771	<i>Donations</i>
Pendapatan bunga dan sewa	(5,699)	(10,400)	<i>Interest and rental income</i>
Lainnya	<u>4,800</u>	<u>5,728</u>	<i>Others</i>
Laba kena pajak Perseroan	<u>2,737,403</u>	<u>3,207,240</u>	<i>Taxable profit of the Company</i>

e. Perhitungan beban pajak kini dan utang pajak penghasilan adalah sebagai berikut:

e. The calculation of current tax expense and income tax liabilities are as follows:

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Laba kena pajak Perseroan	2,737,403	6,523,722	<i>Taxable profit of the Company</i>
Tarif pajak yang berlaku	25%	25%	<i>Enacted tax rate</i>
Beban pajak kini Perseroan	<u>684,351</u>	<u>1,630,931</u>	<i>Current tax expense of the Company</i>
Pajak dibayar dimuka Perseroan:			<i>Prepaid income taxes of the Company:</i>
PPH pasal 22	(53,434)	(160,548)	<i>Income tax article 22</i>
PPH pasal 23	(6)	(117)	<i>Income tax article 23</i>
PPH pasal 25	<u>(753,924)</u>	<u>(1,415,371)</u>	<i>Income tax article 25</i>
	<u>(807,364)</u>	<u>(1,576,036)</u>	
(Pajak Penghasilan Badan lebih bayar) pasal 28/ Utang Pajak Penghasilan Badan pasal 29 Perseroan	<u>(123,013)</u>	<u>54,895</u>	<i>(Overpayment of Corporate Income Tax) article 28/ Corporate Income Tax payables article 29 of the Company</i>

f. Perbedaan temporer yang membentuk bagian signifikan dari aset dan liabilitas pajak tangguhan per 30 Juni 2012 dan 31 Desember 2011, adalah sebagai berikut:

f. The items that give rise to significant portions of the deferred tax assets and liabilities as of 30 June 2012 and 31 December 2011 are as follows:

	2012	2011	
Aset pajak tangguhan entitas anak, bersih	<u>42,062</u>	<u>37,597</u>	<i>Deferred tax assets of subsidiaries, net</i>
Aset (liabilitas) pajak tangguhan Perseroan:			<i>Deferred tax asset (liabilities) of the Company:</i>
Laba belum terealisasi dalam persediaan	153,676	123,151	<i>Unrealized profits in inventories</i>
Liabilitas imbalan kerja	183,129	171,261	<i>Employee benefits obligation</i>
Aset tetap	<u>(523,431)</u>	<u>(507,070)</u>	<i>Fixed assets</i>
Liabilitas pajak tangguhan Perseroan, bersih	<u>(186,626)</u>	<u>(212,658)</u>	<i>Deferred tax liabilities of the Company, net</i>
Liabilitas pajak tangguhan entitas anak, bersih	<u>(28,477)</u>	<u>(31,594)</u>	<i>Deferred tax liabilities of subsidiaries, net</i>
	<u>(215,103)</u>	<u>(244,252)</u>	

g. Sesuai peraturan perpajakan di Indonesia, Perseroan dan entitas anak melaporkan/menyetorkan pajak untuk setiap perusahaan sebagai suatu badan hukum yang terpisah berdasarkan sistem *self-assessment*. Fiskus dapat menetapkan/mengubah pajak-pajak tersebut dalam batas waktu yang ditentukan sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

g. Under the taxation laws of Indonesia, the Company and subsidiaries submit/pay individual company tax returns on the basis of self-assessment. The tax authorities may assess or amend taxes within the statute of limitations, under prevailing regulations.

15. UTANG CUKAI DAN PPN ROKOK

15. EXCISE DUTY AND VAT PAYABLES

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Pita cukai	4,262,399	4,612,818	<i>Excise duty ribbons</i>
PPN rokok	719,083	840,673	<i>VAT on cigarettes</i>
	<u>4,981,482</u>	<u>5,453,491</u>	

16. BEBAN AKRUAL

16. ACCRUED EXPENSES

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Beban pemasaran	19,689	16,314	<i>Marketing expenses</i>
Beban bunga	47,880	50,752	<i>Interest expense</i>
Lain-lain	120,888	16,526	<i>Miscellaneous</i>
	<u>188,457</u>	<u>83,592</u>	

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

17. LIABILITAS JANGKA PENDEK LAINNYA**17. OTHER CURRENT LIABILITIES**

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Uang jaminan distributor	117,983	105,401	<i>Distributors' guarantee deposits</i>
Utang pembelian aset tetap	101,069	64,075	<i>Payables for the purchase of fixed assets</i>
Utang dividen	1,924,088	-	<i>Dividends payable</i>
Lainnya	59,267	46,877	<i>Others</i>
	<u>2,202,407</u>	<u>216,353</u>	

Lihat Catatan 30 untuk rincian saldo dalam valuta asing.

See Note 30 for details of balances in foreign currencies.

18. IMBALAN KERJA**18. EMPLOYEE BENEFITS**

Sesuai dengan Undang-Undang Republik Indonesia No.13/2003 tentang Ketenagakerjaan, Perseroan dan entitas anak wajib memberikan imbalan pasca-kerja kepada karyawannya pada saat pemutusan hubungan kerja atau pada saat karyawan pensiun. Imbalan kerja ini diberikan berdasarkan masa kerja dan kompensasi karyawan pada saat pemutusan hubungan kerja atau pensiun.

In accordance with Law of the Republic of Indonesia No.13/2003 relating to labor regulations, the Company and subsidiaries are required to provide post-employment benefits to their employees when their employment is terminated or when they retire. These benefits are primarily based on years of service and the employees' compensation at termination or retirement.

Perhitungan atas liabilitas imbalan pasca-kerja per 30 Juni 2012 dan 31 Desember 2011 dilakukan oleh PT Towers Watson Purbajaga, sebagai aktuaris independen dengan asumsi utama sebagai berikut:

Calculation of obligation for post-employment benefits as of 30 June 2012 and 31 December 2011 are performed by PT Towers Watson Purbajaga as the independent actuary with main assumptions as follows:

	2012	2011	
Tingkat diskonto per tahun	7.00%	7.00%	<i>Discount rate per annum</i>
Tingkat kenaikan kompensasi per tahun	7.50%	7.50%	<i>Future compensation increases per annum</i>

Tabel berikut menyajikan liabilitas imbalan pasca-kerja yang tercatat di laporan posisi keuangan konsolidasian dan mutasi liabilitas imbalan pasca-kerja periode yang berakhir 30 Juni 2012 dan 31 Desember 2011 serta beban yang diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian periode yang berakhir 30 Juni 2012 dan 2011:

The following table summarizes the obligation for post-employment benefits as reflected in the consolidated statements of financial position and the movement in the obligation during the period ended 30 June 2012 and 31 December 2011, and expense recognized in the consolidated statements of comprehensive income for the period ended 30 June 2012 and 2011:

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Nilai kini liabilitas imbalan pasca-kerja bersih	1,208,798	1,169,059	<i>Present value of net obligation</i>
Kerugian aktuarial dan beban jasa lalu yang belum diakui, <i>non-vested</i>	(387,957)	(409,853)	<i>Unrecognized actuarial losses and past service cost, non-vested</i>
Liabilitas imbalan pasca-kerja	<u>820,841</u>	<u>759,206</u>	<i>Obligation for post-employment benefits</i>

	30 Juni/ June 2012	31 Desember/ December 2011	
Liabilitas imbalan pasca-kerja, awal tahun	759,206	644,008	<i>Obligation for post-employment benefits, beginning of year</i>
Beban imbalan pasca-kerja selama tahun berjalan	104,795	191,118	<i>Post-employment benefits expense recognized during the year</i>
Imbalan pasca-kerja yang dibayar selama tahun berjalan	<u>(43,160)</u>	<u>(75,920)</u>	<i>Actual post-employment benefits paid during the year</i>
Liabilitas imbalan pasca-kerja, akhir tahun	<u>820,841</u>	<u>759,206</u>	<i>Obligation for post-employment benefits, end of year</i>
	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
Beban jasa kini	47,423	37,593	<i>Current service costs</i>
Beban bunga	41,285	43,563	<i>Interest on obligation</i>
Amortisasi beban jasa lalu	16,087	14,750	<i>Amortization of past service cost</i>
	<u>104,795</u>	<u>95,906</u>	

19. MODAL SAHAM

19. SHARE CAPITAL

Modal dasar:		<i>Authorized capital:</i>
Total saham	2,316,000,000 saham/shares	<i>Number of shares</i>
Nilai nominal per saham (dalam rupiah penuh)	Rp 500	<i>Par value per share (in whole rupiah)</i>
Total nominal	Rp 1,158,000 juta/million	<i>Total par value</i>
Modal ditempatkan dan disetor penuh:		<i>Issued and paid-up capital:</i>
Total saham	1,924,088,000 saham/shares	<i>Number of shares</i>
Total nominal	Rp 962,044 juta/million	<i>Total par value</i>

Susunan pemegang saham Perseroan per 30 Juni 2012 dan 31 Desember 2011 adalah sebagai berikut:

The composition of the Company's shareholders as of 30 June 2012 and 31 December 2011 is as follows:

Pemegang saham	Jumlah saham/ Number of shares	Total nominal/ Par value Rp juta/million	%	Shareholders
Ny. Juni Setiawati Wonowidjojo	10,376,800	5,188	0.54	<i>Mrs. Juni Setiawati Wonowidjojo</i>
Tn. Susilo Wonowidjojo	6,048,810	3,024	0.31	<i>Mr. Susilo Wonowidjojo</i>
PT Suryaduta Investama	1,333,146,800	666,574	69.29	<i>PT Suryaduta Investama</i>
PT Suryamitra Kusuma	120,442,700	60,221	6.26	<i>PT Suryamitra Kusuma</i>
Lainnya	454,072,890	227,037	23.60	<i>Others</i>
	<u>1,924,088,000</u>	<u>962,044</u>	<u>100.00</u>	

20. AGIO SAHAM**20. CAPITAL PAID IN EXCESS OF PAR**

Merupakan selisih antara harga penawaran saham Rp 10.250 (rupiah penuh) per saham dengan nilai nominal Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham dari 57.807.800 saham yang dijual dalam masa penawaran perdana 21 Juli – 3 Agustus 1990, dimana sejumlah Rp 481.022 juta telah direklasifikasi menjadi modal saham dengan pengeluaran saham bonus dalam tahun 1996 (Catatan 1).

Represents the premium as a result of the difference between offering price of Rp 10,250 (whole rupiah) and par value of Rp 1,000 (whole rupiah) per share from 57,807,800 shares sold during the initial public offering period of 21 July – 3 August 1990, of which Rp 481,022 million has been reclassified to share capital through the issuance of bonus shares in 1996 (Note 1).

21. SALDO LABA DICADANGKAN**21. APPROPRIATED RETAINED EARNINGS**

Merupakan penyisihan cadangan wajib yang dibentuk untuk memenuhi ketentuan Undang-Undang Perseroan Terbatas.

Represents the statutory reserve which was set up to comply with the provisions of Indonesian Company Law.

22. SELISIH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NONPENGENDALI**22. DIFFERENCE FROM TRANSACTION WITH NON-CONTROLLING INTEREST**

Merupakan selisih dari akuisisi saham nonpengendali.

Represents the excess of non-controlling share acquisition.

23. PENJUALAN/PENDAPATAN USAHA**23. SALES/OPERATING REVENUE**

	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
Merupakan penjualan/pendapatan usaha bersih (setelah dikurangi retur penjualan dan potongan penjualan):			<i>Represent net sales/operating revenue (after deduction of sales returns and sales discounts):</i>
Ekspor:			<i>Export:</i>
Sigaret kretek mesin	814,748	796,417	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	2,551	1,725	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Kertas karton	152,981	340,051	<i>Paperboard</i>
Lainnya	25,277	13,987	<i>Others</i>
	<u>995,557</u>	<u>1,152,180</u>	
Lokal:			<i>Domestic:</i>
Sigaret kretek mesin	18,925,559	15,831,520	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	2,851,699	2,380,511	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	16,097	23,016	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	283,659	293,648	<i>Paperboard</i>
Lainnya	486,362	164,316	<i>Others</i>
	<u>22,563,376</u>	<u>18,693,011</u>	
Total:			<i>Total:</i>
Sigaret kretek mesin	19,740,307	16,627,937	<i>Machine-made clove cigarettes</i>
Sigaret kretek tangan	2,854,250	2,382,236	<i>Hand-rolled clove cigarettes</i>
Rokok klobot	16,097	23,016	<i>Klobot (corn silk) clove cigarettes</i>
Kertas karton	436,640	633,699	<i>Paperboard</i>
Lainnya	511,639	178,303	<i>Others</i>
	<u>23,558,933</u>	<u>19,845,191</u>	

Dalam bulan Januari – Juni 2012 dan 2011, tidak ada penjualan / pendapatan usaha dari pelanggan yang melebihi 10 % dari total penjualan / pendapatan usaha.

In January – June 2012 and 2011, no sales / operating revenue earned from any customer exceeded 10% of total sales / operating revenue.

24. BEBAN POKOK PENJUALAN**24. COST OF SALES**

	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
Rokok dan kertas karton:			<i>Cigarettes and paperboard:</i>
Beban produksi langsung:			<i>Direct production costs:</i>
Bahan baku yang digunakan	4,678,293	3,340,713	<i>Raw materials used</i>
Upah langsung	380,736	323,262	<i>Direct labor</i>
Beban produksi tak langsung	932,028	823,229	<i>Indirect production costs</i>
Total beban produksi	<u>5,991,057</u>	<u>4,487,204</u>	<i>Total production costs</i>
Persediaan awal barang dalam pengolahan	560,022	154,671	<i>Beginning balance of goods in process</i>
Persediaan akhir barang dalam pengolahan	<u>(232,303)</u>	<u>(155,541)</u>	<i>Ending balance of goods in process</i>
Beban pokok produksi	6,318,776	4,486,334	<i>Cost of goods manufactured</i>
Pita cukai dan PPN rokok	<u>12,951,323</u>	<u>10,493,268</u>	<i>Excise duty ribbons and VAT on cigarettes</i>
	<u>19,270,099</u>	<u>14,979,602</u>	
Persediaan awal barang jadi/ Dagangan	3,163,127	2,613,976	<i>Beginning balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Pembelian barang dagangan	127,228	18,592	<i>Purchase of merchandise inventories</i>
Persediaan akhir barang jadi/ Dagangan	<u>(4,014,989)</u>	<u>(2,674,746)</u>	<i>Ending balance of finished goods/ merchandise inventories</i>
Barang jadi untuk promosi dan lain-lain	<u>(582)</u>	<u>(24,907)</u>	<i>Finished goods for promotion and others</i>
Beban pokok penjualan rokok dan kertas karton	18,544,883	14,912,517	<i>Cost of sales of cigarettes and paperboard</i>
Beban pokok penjualan lain-lain	<u>466,106</u>	<u>155,165</u>	<i>Cost of other sales</i>
	<u><u>19,010,989</u></u>	<u><u>15,067,682</u></u>	

Dalam bulan Januari – Juni 2012 dan 2011, tidak ada pembelian dari pemasok yang melebihi 10 % dari total penjualan / pendapatan usaha.

In January – June 2012 and 2011, no purchases from any supplier exceeded 10% of total sales / operating revenue.

25. BEBAN USAHA**25. OPERATING EXPENSES**

	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
BEBAN PENJUALAN DAN DISTRIBUSI:			SELLING EXPENSES AND DISTRIBUTION:
Transportasi, pengangkutan, iklan, promosi dan beban pemasaran lainnya	446,156	650,926	<i>Transportation, freight, advertising, promotion and other marketing expenses</i>
Kompensasi karyawan	151,686	118,964	<i>Employees' compensation</i>
Keperluan kantor, perbaikan dan pemeliharaan	94,391	120,933	<i>Office supplies, repairs and maintenance</i>
Penyusutan aset tetap	30,708	24,649	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Lain-lain	<u>30,760</u>	<u>31,735</u>	<i>Miscellaneous</i>
	<u>753,701</u>	<u>947,207</u>	
BEBAN UMUM DAN ADMINISTRASI:			GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES:
Kompensasi karyawan	354,555	310,116	<i>Employees' compensation</i>
Perbaikan dan pemeliharaan	68,598	46,027	<i>Repairs and maintenance</i>
Listrik dan air	55,395	45,484	<i>Utilities</i>
Keperluan kantor, komunikasi, jasa profesional	33,596	39,940	<i>Office supplies, communication, professional fees</i>
Penyusutan aset tetap	32,281	31,076	<i>Depreciation of fixed assets</i>
Asuransi	24,666	19,633	<i>Insurance</i>
Perjalanan dinas, akomodasi	23,225	18,151	<i>Travelling, accommodation</i>
Sumbangan, jamuan tamu/atensi relasi, Pajak Bumi dan Bangunan	10,765	14,140	<i>Donations, entertainment, Tax on Land and Building</i>
Lain-lain	<u>161,449</u>	<u>142,210</u>	<i>Miscellaneous</i>
	<u>764,530</u>	<u>666,777</u>	
	<u><u>1,518,231</u></u>	<u><u>1,613,984</u></u>	

26. LABA PER SAHAM**26. EARNINGS PER SHARE**

	30 Juni/ June 2012	30 Juni/ June 2011	
Laba periode berjalan yang dapat diatribusikan ke pemilik entitas induk (dalam jutaan rupiah)	2,100,869	2,293,903	<i>Profit for the period attributable to owners of the Company (in millions of rupiah)</i>
Total rata-rata tertimbang saham beredar/ditempatkan (dalam ribuan saham)	1,924,088	1,924,088	<i>Weighted average of total outstanding/issued shares (in thousands of share)</i>
Laba per saham (dalam rupiah penuh)	1,092	1,192	<i>Earnings per share (in whole rupiah)</i>

Perseroan dan entitas anak tidak memiliki efek berpotensi saham yang bersifat dilutif, sehingga laba per saham dasar sama dengan laba per saham dilusian.

The Company and subsidiaries do not have any dilutive potential shares; therefore, diluted earnings per share is equivalent to basic earnings per share.

27. DIVIDEN**27. DIVIDENDS**

Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tanggal 27 Juni 2012 (risalah dibuat oleh notaris Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) memutuskan untuk membagikan dividen kas sejumlah Rp 1.924.088 juta [Rp 1.000 (rupiah penuh) per saham].

The Annual General Shareholders' Meeting of the Company on 27 June 2012 (minutes prepared by notary public Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) resolved to declare cash dividends in the amount of Rp 1,924,088 million [Rp 1,000 (whole rupiah) per share].

Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tanggal 24 Juni 2011 (risalah dibuat oleh notaris Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) memutuskan untuk membagikan dividen kas sejumlah Rp 1.693.197 juta [Rp 880 (rupiah penuh) per saham].

The Annual General Shareholders' Meeting of the Company on 24 June 2011 (minutes prepared by notary public Siti Nurul Yuliami, SH, M.Kn) resolved to declare cash dividends in the amount of Rp 1,693,197 million [Rp 880 (whole rupiah) per share].

28. TRANSAKSI PIHAK BERELASI**28. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Ikhtisar transaksi Perseroan dan entitas anak dengan pihak - pihak berelasi dalam bulan Januari - Juni 2012 dan 2011 adalah sebagai berikut:

Summary of transactions of the Company and subsidiaries with the related parties in January - June 2012 and 2011 are as follows:

Penjualan/pendapatan usaha**Sales/operating revenue**

	<u>Jumlah / Amount</u>		<u>Persentase dari total penjualan / Percentage from total sales</u>		
	2012	2011	2012	2011	
PT Karya Niaga Bersama	17,621	39,603	0.08%	0.20%	<i>PT Karya Niaga Bersama</i>
PT Halim Wonowidjojo	-	4,376	0.00%	0.02%	<i>PT Halim Wonowidjojo</i>
PT Gandum	-	27,142	0.00%	0.14%	<i>PT Gandum</i>
PT Menara Kartika Buana	-	38,547	0.00%	0.19%	<i>PT Menara Kartika Buana</i>
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	683	552	0.00%	0.00%	<i>Others (below Rp 1 billion each)</i>
	<u>18,304</u>	<u>110,220</u>	<u>0.08%</u>	<u>0.55%</u>	

Pembelian**Purchases**

	Jumlah / Amount		Persentase dari total pembelian / Percentage from total purchases		
	2012	2011	2012	2011	
PT Surya Zig Zag	89,058	73,839	2.73%	2.28%	PT Surya Zig Zag
PT Trias Sentosa	24,995	18,210	0.77%	0.56%	PT Trias Sentosa
PT Taman Sriwedari	8,762	11,485	0.27%	0.35%	PT Taman Sriwedari
PT Primabox Adiperkasa	-	2,403	0.00%	0.07%	PT Primabox Adiperkasa
PT Halim Wonowidjojo	-	18,592	0.00%	0.57%	PT Halim Wonowidjojo
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	-	264	0.00%	0.01%	Others (below Rp 1 billion each)
	<u>122,815</u>	<u>124,793</u>	<u>3.77%</u>	<u>3.85%</u>	

Kompensasi**Compensation**

Total kompensasi (imbalan kerja jangka pendek) direksi dan komisaris Perseroan pada akhir Juni 2012 dan 2011 adalah masing-masing sebesar Rp 22.809 juta dan Rp 19.988 juta.

Total compensation (short-term employee benefits) of the Company' directors and commissioners at the end of June 2012 and 2011 were Rp 22,809 million and Rp 19,988 million, respectively.

Ikhtisar saldo dengan pihak - pihak berelasi per 30 Juni 2012 dan 31 Desember 2011 adalah sebagai berikut:

Summary of balances with the related parties as of 30 June 2012 and 31 December 2011 are as follows:

Piutang usaha**Trade receivables**

	Jumlah / Amount		Persentase dari total piutang usaha/ Percentage from total trade receivables		
	2012	2011	2012	2011	
PT Karya Niaga Bersama	7,349	2,599	0.64%	0.28%	PT Karya Niaga Bersama
PT Halim Wonowidjojo	-	1,058	0.00%	0.11%	PT Halim Wonowidjojo
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	-	135	0.00%	0.01%	Others (below Rp 1 billion each)
	<u>7,349</u>	<u>3,792</u>	<u>0.64%</u>	<u>0.40%</u>	

Utang usaha**Trade payables**

	Jumlah / Amount		Persentase dari total utang usaha/ Percentage from total trade payables		
	2012	2011	2012	2011	
PT Surya Zig Zag	18,956	14,401	4.63%	0.95%	PT Surya Zig Zag
PT Trias Sentosa	8,424	7,089	2.05%	0.47%	PT Trias Sentosa
PT Taman Sriwedari	1,208	-	0.29%	0.00%	PT Taman Sriwedari
PT Halim Wonowidjojo	-	18,789	0.00%	1.24%	PT Halim Wonowidjojo
Lain-lain (masing-masing dibawah Rp 1 milyar)	-	817	0.00%	0.06%	Others (below Rp 1 billion each)
	<u>28,588</u>	<u>41,096</u>	<u>6.97%</u>	<u>2.72%</u>	

Rincian sifat hubungan dengan pihak - pihak berelasi adalah sebagai berikut:

Details of the nature of relationships with related parties are as follows:

Pihak-pihak berelasi / Related parties

Sifat hubungan / Nature of relationship

PT Karya Niaga Bersama

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/
Owned by the same ultimate shareholders

PT Surya Zig Zag

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/
Owned by the same ultimate shareholders

PT Trias Sentosa

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/
Owned by the same ultimate shareholders

PT Taman Sriwedari

Dimiliki oleh pemegang saham akhir yang sama/
Owned by the same ultimate shareholders

Komisaris dan Direksi/*Commissioners and Directors*

Personil manajemen kunci/*Key management personnel*

29. INFORMASI SEGMENT

29. SEGMENT INFORMATION

	30 Juni/June 2012					
	Rokok / <i>Cigarettes</i>	Kertas karton / <i>Paperboard</i>	Lain-lain / <i>Others</i>	Eliminasi / <i>Eliminations</i>	Konsolidasi / <i>Consolidated</i>	
PENJUALAN						SALES
Pihak eksternal	23,119,955	438,157	821	-	23,558,933	<i>External customers</i>
Antar segmen	67	281,333	19,316	(300,716)	-	<i>Inter-segment</i>
Total penjualan	<u>23,120,022</u>	<u>719,490</u>	<u>20,137</u>	<u>(300,716)</u>	<u>23,558,933</u>	<i>Total sales</i>
LABA						PROFIT
Laba segmen	2,975,911	70,374	7,033	(6,566)	3,046,752	<i>Segment Profit</i>
Biaya keuangan	(209,379)				(209,379)	<i>Financial expense</i>
Laba sebelum pajak penghasilan					2,837,373	<i>Profit before income tax</i>
Beban pajak penghasilan					(709,009)	<i>Income tax expense</i>
Laba periode berjalan					<u>2,128,364</u>	<i>Profit for the period</i>
ASET DAN LIABILITAS						ASSETS AND LIABILITIES
Aset segmen	37,264,396	1,358,474	187,620	(109,639)	38,700,851	<i>Segment assets</i>
Liabilitas segmen	13,905,021	180,128	48,179	(97,843)	14,035,485	<i>Segment liabilities</i>
INFORMASI SEGMENT LAINNYA						OTHER SEGMENT INFORMATION
Perolehan aset tetap	1,128,604	16,793	65	-	1,145,462	<i>Capital expenditures</i>
Penyusutan	477,522	14,554	5,001	-	497,077	<i>Depreciation</i>

Informasi geografis

Geographical information

	30 Juni/June 2012			
	Indonesia	Di luar Indonesia / Outside Indonesia	Total	
Penjualan / pendapatan usaha				Sales / operating revenue
Rokok	22,277,379	842,576	23,119,955	Cigarettes
Kertas karton	285,176	152,981	438,157	Paperboard
Lain-lain	821	-	821	Others
	<u>22,563,376</u>	<u>995,557</u>	<u>23,558,933</u>	
Aset				Assets
Rokok	37,206,041	-	37,206,041	Cigarettes
Kertas karton	1,307,190	-	1,307,190	Paperboard
Lain-lain	187,620	-	187,620	Others
	<u>38,700,851</u>	<u>-</u>	<u>38,700,851</u>	

30 Juni/June 2011

	Rokok / Cigarettes	Kertas karton / Paperboard	Lain-lain / Others	Eliminasi / Eliminations	Konsolidasi / Consolidated	
PENJUALAN						SALES
Pihak eksternal	19,210,283	634,908	-	-	19,845,191	External customers
Antar segmen	-	155,312	4,301	(159,613)	-	Inter-segment
Total penjualan	<u>19,210,283</u>	<u>790,220</u>	<u>4,301</u>	<u>(159,613)</u>	<u>19,845,191</u>	Total sales
LABA						PROFIT
Laba segmen	3,132,679	29,857	3,884	4,127	3,170,547	Segment Profit
Biaya keuangan	(70,606)				(70,606)	Financial expense
Laba sebelum pajak penghasilan					3,099,941	Profit before income tax
Beban pajak penghasilan					(774,724)	Income tax expense
Laba periode berjalan					<u>2,325,217</u>	Profit for the period

31 Desember/December 2011

						ASSETS AND LIABILITIES
ASET DAN LIABILITAS						
Aset segmen	37,722,829	1,270,418	207,190	(111,732)	39,088,705	Segment assets
Liabilitas segmen	14,424,966	146,174	73,139	(106,502)	14,537,777	Segment liabilities

30 Juni/June 2011

						OTHER SEGMENT INFORMATION
INFORMASI SEGMENT LAINNYA						
Perolehan aset tetap	851,110	4,929	129,098	-	985,137	Capital expenditures
Penyusutan	406,670	14,238	14	-	420,922	Depreciation

Informasi geografis

Geographical information

	30 Juni/June 2011			
	Indonesia	Di luar Indonesia / Outside Indonesia	Total	
Penjualan / pendapatan usaha				Sales / operating revenue
Rokok	18,398,154	812,129	19,210,283	Cigarettes
Kertas karton	294,857	340,051	634,908	Paperboard
Lain-lain	-	-	-	Others
	<u>18,693,011</u>	<u>1,152,180</u>	<u>19,845,191</u>	

31 Desember/December 2011				
Aset				Assets
Rokok	37,645,986	-	37,645,986	Cigarettes
Kertas karton	1,235,529	-	1,235,529	Paperboard
Lain-lain	207,190	-	207,190	Others
	<u>39,088,705</u>	<u>-</u>	<u>39,088,705</u>	

30. ASET DAN LIABILITAS KEUANGAN

30. FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

Klasifikasi dan nilai wajar

Classification and fair value

Per akhir Juni 2012 dan Desember 2011, aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak adalah sebagai berikut :

At the end of June 2012 and December 2011, financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries consist of the following:

	2012	2011	
Aset keuangan			Financial assets
Pinjaman yang diberikan dan piutang:			Loans and receivables:
Kas dan setara kas	2,077,435	1,094,895	Cash and cash equivalents
Piutang usaha	1,150,742	923,522	Trade receivables
Piutang lain-lain	13,990	14,465	Other receivables
	<u>3,242,167</u>	<u>2,032,882</u>	
Liabilitas keuangan			Financial liabilities
Liabilitas keuangan lainnya:			Other financial liabilities:
Pinjaman jangka pendek	5,051,415	6,163,978	Short-term loans
Utang usaha	409,722	1,515,811	Trade payables
Beban akrual	188,457	83,592	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	2,202,407	216,353	Other current liabilities
	<u>7,852,001</u>	<u>7,979,734</u>	

Kecuali kas dan setara kas dan pinjaman jangka pendek, seluruh aset dan liabilitas keuangan lainnya tidak mengandung bunga.

Except for cash and cash equivalents and short-term loans, all other financial assets and liabilities are non-interest bearing.

Seluruh aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak diharapkan dapat terealisasi atau diselesaikan dalam waktu dekat. Nilai tercatat diperkirakan mendekati nilai wajar, karena dampak dari diskonto tidak signifikan.

All financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are expected to be realized or settled in near term. The carrying amounts approximate the fair values, as the impact of discounting is not significant.

Manajemen risiko keuangan

Financial risk management

Risiko utama yang timbul dari aset dan liabilitas keuangan Perseroan dan entitas anak adalah risiko kredit, risiko likuiditas, risiko tingkat bunga dan risiko nilai tukar mata uang asing.

The main risks arising from the financial assets and liabilities of the Company and subsidiaries are credit risk, liquidity risk, interest rate risk and foreign exchange risk.

Risiko kredit

Credit risk

Risiko kredit Perseroan dan entitas anak terutama dari simpanan di bank dan risiko kerugian yang muncul apabila pelanggan gagal memenuhi liabilitas kontraktual mereka.

The credit risk of the Company and subsidiaries mainly from deposits with banks and risk of loss if customers fail to discharge their contractual obligations.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari simpanan di bank dengan menyimpan dana hanya pada bank yang memiliki reputasi baik.

The Company and subsidiaries minimize credit risk from deposits with banks by placing their funds only in banks of good standing.

Perseroan dan entitas anak meminimalisir risiko kredit dari piutang dengan menetapkan uang jaminan dan batasan jumlah piutang yang dapat diberikan. Risiko ini juga dijaga dengan pengawasan berkesinambungan atas jumlah dan status ketertagihan piutang tersebut.

Tidak terdapat risiko kredit yang terpusat secara signifikan karena Perseroan dan entitas anak memiliki banyak pelanggan tanpa adanya pelanggan individu yang signifikan.

Eksposur maksimum Perseroan dan entitas anak atas risiko kredit adalah sebesar nilai tercatat bersih dari tiap aset keuangan di laporan posisi keuangan konsolidasian.

Risiko likuiditas

Perseroan dan entitas anak dapat terekspos terhadap risiko likuiditas apabila ada perbedaan waktu signifikan antara penerimaan piutang dengan penyelesaian utang dan pinjaman.

Perseroan dan entitas anak mengelola risiko likuiditas dengan pengawasan proyeksi arus kas dan arus kas aktual secara berkesinambungan, serta menjaga kecukupan kas dan setara kas dan fasilitas pinjaman yang tersedia. Risiko ini juga diminimalisir dengan mengelola berbagai sumber pembiayaan dari para pemberi pinjaman yang dapat diandalkan.

Risiko tingkat bunga

Risiko tingkat bunga Perseroan dan entitas anak berasal dari simpanan di bank dan fasilitas pinjaman yang didasarkan pada tingkat bunga mengambang.

Perseroan meminimalisir risiko tingkat bunga dari fasilitas pinjaman dengan mendapatkan fasilitas pinjaman dari berbagai pemberi pinjaman dan pengawasan pergerakan tingkat bunga pasar. Perseroan mengelola risiko ini dengan penggunaan tingkat bunga tetap untuk tiap pinjaman yang disepakati pada tanggal penarikan atau perpanjangan.

Risiko nilai tukar mata uang asing

Transaksi pembelian aset tetap dan persediaan menyebabkan Perseroan dan entitas anak menghadapi risiko nilai tukar mata uang asing. Risiko ini dikurangi dengan melakukan penjualan ekspor.

Perseroan dan entitas anak memonitor dan mengelola risiko ini dengan menyepadankan liabilitas keuangan dalam mata uang asing dengan aset keuangan dalam mata uang asing terkait dan melakukan pembelian mata uang asing saat diperlukan.

Per akhir Juni 2012 dan Desember 2011, eksposur bersih terhadap perubahan nilai tukar mata uang asing Perseroan dan entitas anak adalah sebagai berikut:

The Company and subsidiaries minimize credit risk from receivables by obtaining guarantee deposits and setting credit limits. This risk is also managed by ongoing monitoring over the balance and collectability of the receivables.

There is no significant concentration of credit risk as the Company and subsidiaries have a large number of customers without any significant individual customer.

Maximum exposure of the Company and subsidiaries to credit risk is represented by net carrying amount of each financial assets in the consolidated statements of financial position.

Liquidity risk

The Company and subsidiaries would be exposed to liquidity risk if there is a significant mismatch in the timing of collection of receivables and the settlement of payables and borrowings.

The Company and subsidiaries manage the liquidity risk by ongoing monitoring over the projected and actual cash flows, as well as the adequacy of cash and cash equivalents and available credit facilities. This risk is also minimized by managing diversified funding resource from reliable high quality lenders.

Interest rate risk

The interest rate risk of the Company and subsidiaries is resulted from deposits with banks and credit facilities, which are based on floating interest rates.

The Company minimizes the interest rate risk from credit facilities by maintaining credit facilities from diversified lenders and monitoring the market interest rate risk movement. The Company manages this by using a fix interest rate for each borrowing which will be agreed at the date of any drawdown or roll over.

Foreign exchange rate risk

Purchases of fixed assets and inventories expose the Company and subsidiaries to foreign exchange rate risk. The risk is reduced by carrying out export sales.

The Company and subsidiaries monitor and manage the risk by matching the foreign currency financial liabilities with relevant foreign currency financial assets and buying foreign currencies at spot rate when necessary.

At the end of June 2012 and December 2011, the net exposure to fluctuation in foreign currencies of the Company and subsidiaries was as follows:

30 Juni/June 2012					
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)	Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
Aset					Assets
Kas dan setara kas	12,271,834	5,842,290	13,695	185,412	Cash and cash equivalents
Piutang usaha	19,586,633	-	-	185,681	Trade receivables
Total aset	31,858,467	5,842,290	13,695	371,093	Total assets
Liabilitas					Liabilities
Utang usaha	(12,004,068)	(906,688)	(60,721)	(125,074)	Trade payables
Beban akrual	(55,054)	-	-	(521)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(442,441)	(7,198,501)	(428,514)	(93,206)	Other current liabilities
Total liabilitas	(12,501,563)	(8,105,189)	(489,235)	(218,801)	Total liabilities
Eksposur bersih	19,356,904	(2,262,899)	(475,540)	152,292	Net exposure
31 Desember/December 2011					
	USD	EUR	Lainnya/ Others*)	Ekuivalen dengan jutaan rupiah/ Equivalent in millions of rupiah	
Aset					Assets
Kas dan setara kas	9,786,442	425,870	69,549	94,374	Cash and cash equivalents
Piutang usaha	5,019,450	-	-	45,516	Trade receivables
Total aset	14,805,892	425,870	69,549	139,890	Total assets
Liabilitas					Liabilities
Utang usaha	(18,262,253)	(1,275,039)	(81,856)	(181,312)	Trade payables
Beban akrual	(139,630)	-	-	(1,266)	Accrued expenses
Liabilitas jangka pendek lainnya	(777,839)	(4,573,149)	(40,059)	(61,101)	Other current liabilities
Total liabilitas	(19,179,722)	(5,848,188)	(121,915)	(243,679)	Total liabilities
Eksposur bersih	(4,373,830)	(5,422,318)	(52,366)	(103,789)	Net exposure

* Aset dan liabilitas dalam valuta asing lainnya disajikan dalam jumlah yang setara dengan USD dengan menggunakan kurs pada tanggal laporan posisi keuangan.

* Assets and liabilities denominated in other foreign currencies are presented in USD equivalents using the exchange rates prevailing at the statements of financial position date.

Manajemen risiko permodalan

Tujuan Perseroan dan entitas anak dalam mengelola permodalan adalah untuk melindungi kemampuannya mempertahankan kelangsungan usaha agar dapat memaksimalkan imbal hasil bagi pemegang saham dan manfaat bagi pemangku kepentingan lainnya.

Perseroan dan entitas anak mengelola struktur permodalan dan imbal hasil bagi pemegang saham secara optimal dengan mempertimbangkan kebutuhan modal masa depan dan efisiensi modal. Dalam rangka mempertahankan atau menyesuaikan struktur permodalan, Perseroan dan entitas anak dapat

Capital risk management

The objectives of the Company and subsidiaries in managing capital are to safeguard its ability to continue as a going concern so that they can maximize the return for shareholders and benefits for other stakeholders.

The Company and subsidiaries manage optimum capital structure and returns for shareholders by taking into consideration future capital needs and capital efficiency. In order to maintain or adjust the capital structure, the Company and subsidiaries may adjust the amount of dividends paid to

menyesuaikan jumlah dividen yang dibayar kepada pemegang saham atau menjual aset untuk mengurangi utang.

Perseroan dan entitas anak memonitor modal dengan dasar rasio utang terhadap modal. Rasio ini dihitung dengan membagi total liabilitas dengan total ekuitas. Per akhir Juni 2012 dan 31 Desember 2011, rasio utang terhadap modal adalah masing-masing 57% dan 59%.

shareholders or sell assets to reduce debts.

The Company and subsidiaries monitor capital on the basis of the debt to equity ratio. This ratio is calculated as total liabilities divided by total equity. At the end of June 2012 and 31 December 2011, debt to equity ratio were 57% and 59%, respectively.

31. IKATAN

31. COMMITMENTS

Pada akhir Juni 2012, Perseroan dan entitas anak mempunyai ikatan-ikatan sehubungan dengan pembelian impor/lokal atas persediaan, total seluruhnya ekuivalen Rp 385.483 juta.

At the end of June 2012, the Company and subsidiaries had various import/local purchase commitments for inventories with a total value of equivalent Rp 385,483 million.

Pada akhir Juni 2012, Perseroan mempunyai ikatan sehubungan dengan pembelian impor/lokal aset tetap, total seluruhnya ekuivalen Rp 3.047.998 juta.

At the end of June 2012, the Company had various import/local purchase commitments for fixed assets with a total value of equivalent Rp 3,047,998 million.

Pada akhir Juni 2012, Perseroan bersama entitas anak, PT Surya Pamenang memiliki fasilitas pinjaman jangka pendek, *Letter of Credit* dan jaminan bank gabungan dari Deutsche Bank AG yang belum dipakai sejumlah USD 24.543.235. Fasilitas gabungan ini dijamin dengan *corporate guarantee* dari Perseroan.

At the end of June 2012, the Company and subsidiary PT Surya Pamenang have unused joint short-term loan, Letter of Credit and bank guarantee facility from Deutsche Bank AG amounting to USD 24,543,235. These joint facilities are secured by corporate guarantee from the Company.

Pada akhir Juni 2012, Perseroan mempunyai fasilitas pinjaman jangka pendek yang dapat diperpanjang ("*revolving*") yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank CIMB Niaga Tbk, PT Bank DBS Indonesia, PT Bank Danamon Indonesia Tbk, Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, PT Bank OCBC NISP Tbk dan HSBC yang seluruhnya berjumlah Rp 5.400.000 juta.

At the end of June 2012, the Company has unused revolving credit facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank CIMB Niaga Tbk, PT Bank DBS Indonesia, PT Bank Danamon Indonesia Tbk, Standard Chartered Bank, Deutsche Bank AG, PT Bank Mandiri (Persero) Tbk, PT Bank OCBC NISP Tbk and HSBC with a total amount of Rp 5,400,000 million.

Pada akhir Juni 2012, Perseroan juga mempunyai fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Standard Chartered Bank, The Royal Bank of Scotland dan HSBC yang seluruhnya berjumlah USD 37.580.975.

At the end of June 2012, the Company has also unused Letter of Credit facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, Standard Chartered Bank, The Royal Bank of Scotland and HSBC with a total amount of USD 37,580,975.

Pada akhir Juni 2012, Perseroan juga mempunyai fasilitas cerukan yang belum terpakai dari PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, PT Bank OCBC NISP Tbk, Citibank N.A., PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dan The Royal Bank of Scotland yang seluruhnya berjumlah Rp 2.450.447 juta.

At the end of June 2012, the Company has also unused overdraft facilities from PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk, PT Bank Central Asia Tbk, PT Bank OCBC NISP Tbk, Citibank N.A., PT Bank Mandiri (Persero) Tbk and The Royal Bank of Scotland with a total amount of Rp 2,450,447 million.

Pada akhir Juni 2012, pada entitas anak PT Surya Pamenang terdapat fasilitas kredit jangka pendek yang belum terpakai dari Standard Chartered Bank sejumlah USD 5.000.000.

At the end of June 2012, the subsidiary PT Surya Pamenang has unused short-term loan facility from Standard Chartered Bank amounting to USD 5,000,000.

Pada akhir Juni 2012, pada entitas anak PT Surya Pamenang terdapat fasilitas *Letter of Credit* yang belum terpakai dari Standard Chartered Bank dan The Royal Bank of Scotland yang masing-masing berjumlah USD 10.696.636 dan USD 9.693.417. Fasilitas *Letter of Credit* tersebut dijamin dengan *corporate guarantee* dari Perseroan.

At the end of June 2012, the subsidiary PT Surya Pamenang has unused Letter of Credit facilities from Standard Chartered Bank and The Royal Bank of Scotland amounting to USD 10,696,636 and USD 9,693,417, respectively. These Letter of Credit facilities are secured by corporate guarantee from the Company.